

Détecteur de mouvement façade



Vous venez d'acheter un détecteur de mouvement façade pour votre système d'alarme Somfy et nous vous en remercions.



Ce détecteur de mouvement façade est compatible avec une centrale/transmetteur Somfy :

- PROTEXIAL IO (versions 2010 et suivantes)
- DOMIS (versions 2007 et suivantes)
- DOMIS IO (versions 2014 et suivantes)

Nous vous recommandons :

- de lire attentivement ce manuel en suivant très précisément pas à pas les indications de montage et de fonctionnement pour utiliser dans les meilleures conditions votre système d'alarme Somfy,
- de bien conserver ce manuel pendant toute la durée de vie du produit.

Principe de fonctionnement

Le détecteur de mouvement façade assure la protection d'une grande façade extérieure et permet de détecter un intrus avant effraction en distinguant un être humain d'un animal domestique.

Ce produit est doté de 2 faisceaux de détection (inférieur et supérieur), de part et d'autre du détecteur, qui doivent être coupés simultanément pour déclencher une alarme.

Il est possible d'effectuer les réglages suivants :

- inclinaison des faisceaux, en cas d'obstacle
- portée de détection
- réglage de la sensibilité.

Sommaire

Présentation

Contenu du pack	3
Ouverture du produit	3

Installation

Mise en place des piles	4
Mémorisation du détecteur de mouvement façade dans la centrale/transmetteur	4
Affecter une zone au détecteur de mouvement façade	4
Précautions d'emploi	6
Fixation.....	7

Réglages

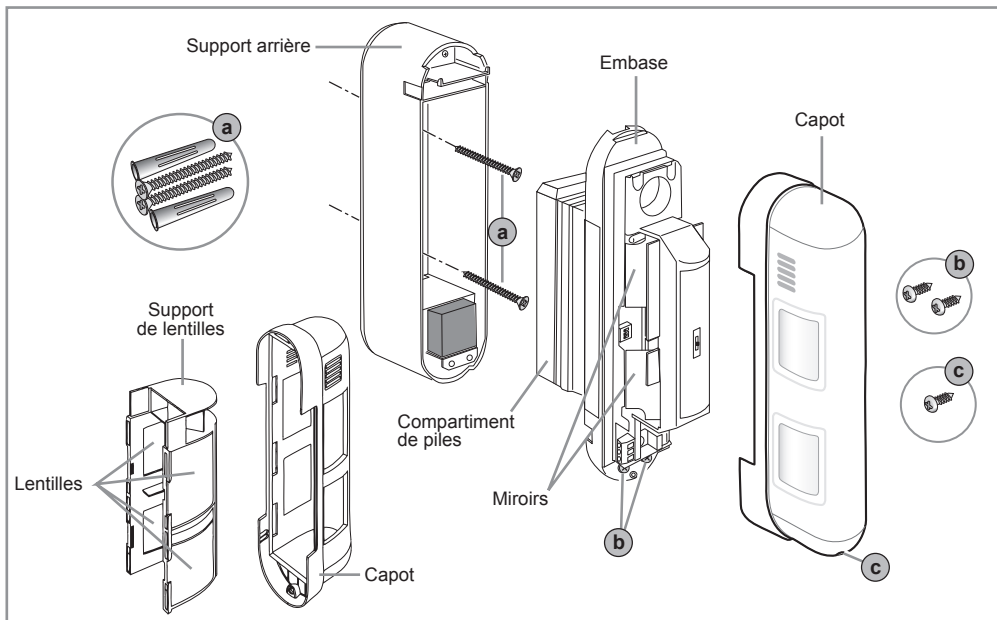
Réglage de l'inclinaison des faisceaux.....	7
Réglage de la portée de détection	8
Réglage de la sensibilité.....	9
Tester le fonctionnement du détecteur	9
Tester le fonctionnement du détecteur avec le système.....	9

Maintenance

Changement des piles	10
Entretien.....	10
Problèmes rencontrés	11
Précautions d'emploi	11

Caractéristiques techniques.....	12
---	-----------

Présentation

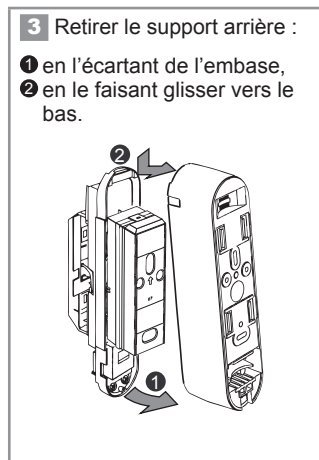
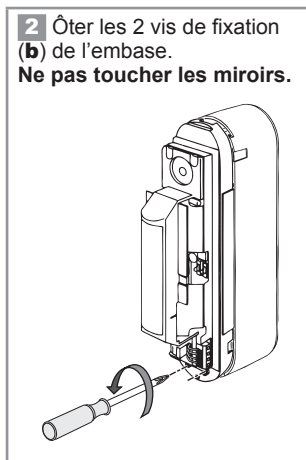
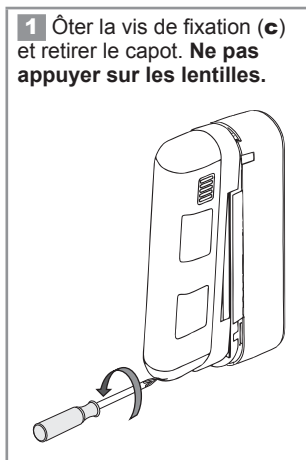


Contenu du pack

- 1 détecteur de mouvement façade
- 2 grandes vis + 2 chevilles (a) pour la fixation du support arrière
- 2 vis (b) pour la fixation de l'embase

- 1 vis (c) de fermeture
- 3 piles alcalines LR03
- 1 notice

Ouverture du produit




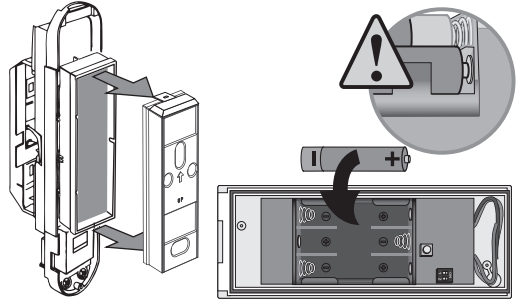
Installation

Mise en place des piles

Ouvrir le compartiment de piles.

Insérer les **3 piles alcalines fournies** dans le compartiment de piles.


 **Bien respecter les polarités + et - .
Bien vérifier que les extrémités des piles sont en contact avec les contacts piles.**



Mémorisation du détecteur de mouvement façade dans la centrale/transmetteur

Mise en mode mémorisation de la centrale/transmetteur :

Votre système étant déjà fonctionnel, la centrale/transmetteur étant déjà installée et vous souhaitez **ajouter un détecteur**. Vous pouvez entrer en mode mémorisation de 3 façons :

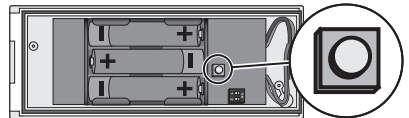
- soit en allant sur l'écran « Liste des éléments » du **menu installateur** et en appuyant sur  **Ouverture**, voir manuel d'installation du système d'alarme ;
- soit en allant sur le clavier LCD, en tapant menu + le code installateur + 753 (menu d'ouverture mémoire), voir manuel d'installation du système d'alarme ;
- soit par une télécommande déjà mémorisée, en appuyant sur la touche «OFF» jusqu'à l'extinction du voyant. Un bip retentit sur la centrale.

Mémorisation du détecteur :

Rappel : maximum 50 éléments par centrale/transmetteur.

Appuyer sur la touche à l'intérieur du détecteur de mouvement façade : ... **BIP!** sur la centrale/transmetteur.

Le détecteur de mouvement façade est mémorisé avec la centrale/transmetteur.



Affecter une zone au détecteur de mouvement façade

Le choix du mode de fonctionnement du détecteur de mouvement façade se fait :

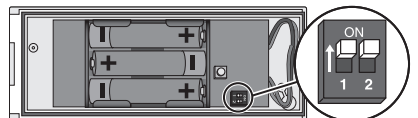
- soit à l'aide des 2 commutateurs placés à l'intérieur du détecteur,
- soit sur votre ordinateur, en local, à partir de la page « Liste des éléments » du **menu Installateur**.





 **Le choix de la zone sur ordinateur est prioritaire à la position des commutateurs sur l'élément.**

Depuis les commutateurs du détecteur :

Si vous choisissez de régler le mode de fonctionnement à l'aide des commutateurs, vous pouvez définir :

- soit un réglage lié au fonctionnement en **mode alarme**
- soit un réglage lié au fonctionnement en **mode pré-alarme**.

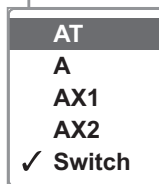
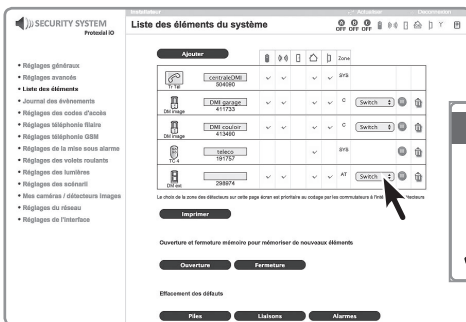


	Choix zone	Position des commutateurs	Ce qui se passe en cas d'intrusion (en mode partiel ou total)	
Mode alarme	AT		Si zone A activée : <ul style="list-style-type: none"> ■ Ding Dong ! (si fonction KIELA™ active) 	Si les 3 zones A, B et C sont activées : <ul style="list-style-type: none"> ■ Déclenchement retardé des sirènes, du flash, de la transmission téléphonique, de la descente des volets roulants⁽¹⁾ après la temporisation d'entrée, de la commande de la lumière ■ Mémorisation dans le journal (menu 6 « Historique »)
	A		Si les 3 zones A, B et C sont activées : <ul style="list-style-type: none"> ■ Déclenchement immédiat des sirènes, du flash, de la transmission téléphonique, de la descente des volets roulants⁽¹⁾ de façon immédiate, de la commande de la lumière 	
Mode pré-alarme	AX1		Si zone A activée : <ul style="list-style-type: none"> ■ Ding Dong ! 	Si les 3 zones A, B et C sont activées : <ul style="list-style-type: none"> ■ BIP! sur les sirènes ■ Déclenchement du flash de la sirène extérieure
	AX2		Si zone A activée : <ul style="list-style-type: none"> ■ Ding Dong ! 	Si les 3 zones A, B et C sont activées : <ul style="list-style-type: none"> ■ BIP! sur les sirènes ■ Déclenchement du flash de la sirène extérieure ■ Commande de la lumière (si présence d'un récepteur) ■ Descente temporisée des volets roulants⁽²⁾

(1) Activer cette fonction dans le menu du clavier LCD (voir menu 7641 du manuel d'installation ou « Réglages des scénarii » sur ordinateur).

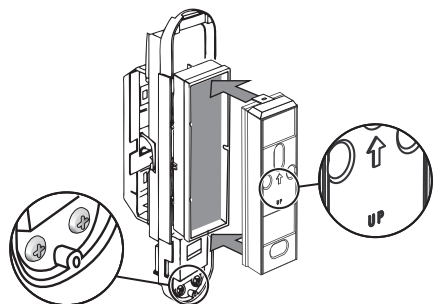
(2) Régler cette temporisation dans le menu du clavier du LCD (voir menu 775 du manuel d'installation ou « Réglages avancés » sur ordinateur).

Depuis un ordinateur :



Fermer le compartiment de piles en respectant le sens de montage :

- l'embase est présentée avec les vis de fixation vers le bas,
- le couvercle est monté flèche vers le haut.




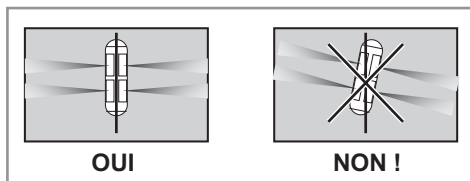
Précautions d'emploi

Installation verticale

Installer le détecteur à la verticale, avec les faisceaux de détection hauts parallèles au sol.

Si le détecteur est incliné, la fiabilité de détection peut être réduite.

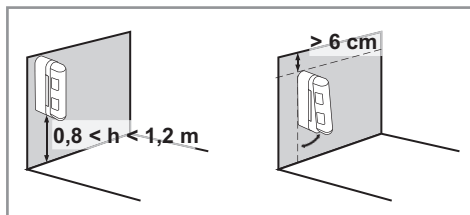
 Les rayons des différents détecteurs de mouvement façade ne doivent pas se croiser.



Hauteur d'installation

La hauteur d'installation doit être comprise entre 0,8 m et 1,2 m.

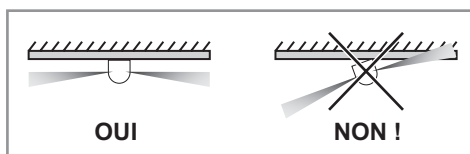
Prévoir un espace d'au moins 6 cm au-dessus du support pour l'ouverture et la fermeture du capot.



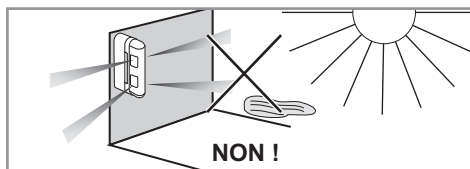
Ajustement du faisceau de détection

Installer le détecteur avec les faisceaux de détection hauts et bas parallèles au mur.

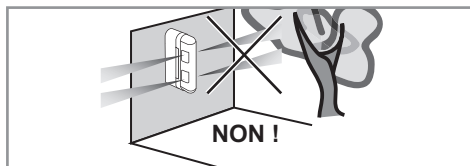
Attention au crépi de la façade qui pourrait modifier le bon positionnement du détecteur.



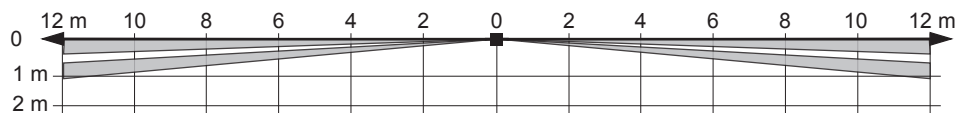
Eviter de diriger la zone de détection basse vers des surfaces réfléchissantes (flaque, fenêtre, etc.).



La position du détecteur sera choisie pour que ses faisceaux ne soient pas coupés par des objets en mouvement (branches, buissons, linge étendu, drapeaux ou volet battant). Si des objets instables sont inévitables, consulter le paragraphe Problèmes rencontrés, en fin de notice.



Lobe de détection à 0°

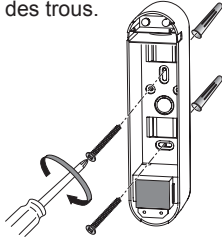


Fixation

! Ne pas fixer le socle sur une paroi métallique, proche de sources de parasites (compteur électrique) ou de ventilation.

1 Marquer la position des trous.

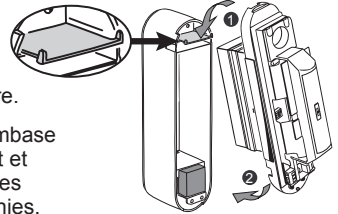
Installer le support à la verticale sur le mur, en utilisant les 2 vis (a) fournies.



2

1 Accrocher l'embase au support arrière.

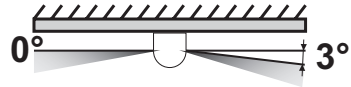
2 Pivoter l'embase sur le support et le fixer avec les 2 vis (b) fournies.



Réglages

Réglage de l'inclinaison des faisceaux

Si un obstacle (par exemple des volets battants, de la végétation,...) coupe les faisceaux le long du mur, il est possible d'incliner les faisceaux horizontalement vers l'avant, jusqu'à 3 degrés, pour éviter cet obstacle.



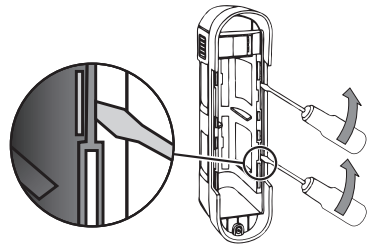
Pour déclencher une détection, les 2 faisceaux d'un même côté doivent simultanément être coupés.

! Lorsque vous modifiez l'inclinaison des faisceaux du fait d'un obstacle, le réglage de la sensibilité doit être sur H, voir 2 pages plus loin.

1 Dégager les trois ergots de chaque côté du support de lentille : insérer prudemment 1 mm de la pointe d'un tournevis et appliquer une petite pression vers l'extérieur pour écarter le support lentille du capot avant.

! Attention à ne pas rayer les lentilles !

Séparer le support de lentille du capot avant en tirant sur les protubérances du support de lentille (opération très délicate).

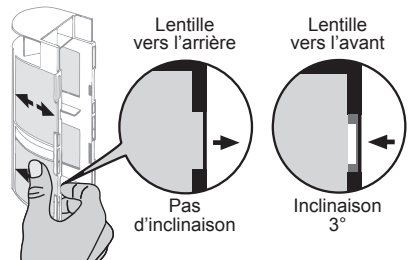


2 Faire glisser la lentille vers l'avant pour incliner le faisceau à 3° (écartement du mur).

Positionner les lentilles haut et bas d'un même côté de manière identique.

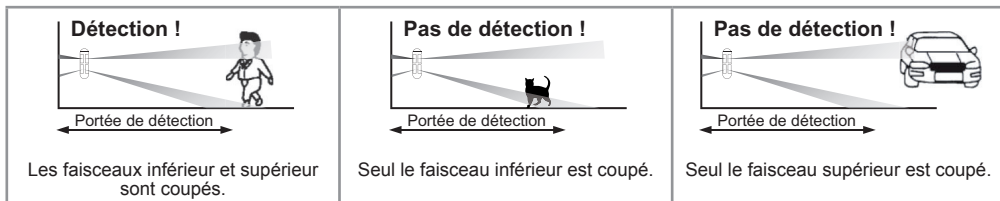
Vérifier que l'encoche latérale, à l'arrière du support de lentille, soit bien dégagée (vide).

Ne pas replacer tout de suite le support de lentille dans le capot avant afin de procéder à l'étape suivante.



Réglage de la portée de détection

Le faisceau supérieur est fixe, il reste toujours parallèle au sol. Le faisceau inférieur est orientable (voir ci-dessous). Etant donné que les faisceaux (inférieur et supérieur) doivent être coupés simultanément pour déclencher une alarme, la portée du détecteur est limitée à la portée du faisceau inférieur.



1 Régler la portée en faisant glisser délicatement la lentille dans son logement.

(Les zones inférieures droite et gauche sont réglables indépendamment).

Veiller à ce que la lentille reste parallèle au support.
NE PAS LA DEFORMER.

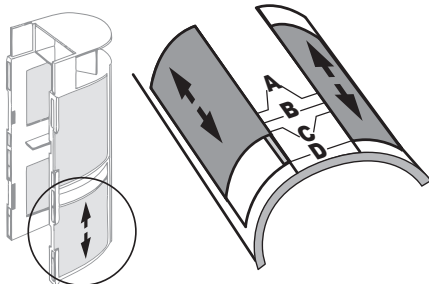
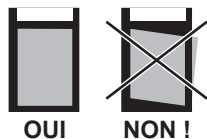


Tableau de correspondance

Position/Portée

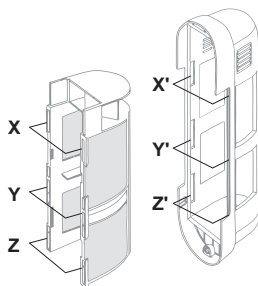
(Hauteur d'installation = par exemple, 1 mètre)

Position	Portée maximum par côté	
	Standard	Variation *
A	12 m	10 à 15 m
B	8 m	6 à 10 m
C	5 m	4 à 8 m
D	2 m	1,5 à 3 m



* La portée maximale de détection peut varier en fonction des conditions ambiantes.

2 Replacer le support de lentille dans le capot avant en alignant les trois repères (X, Y et Z) sur chaque côté du support de lentille avec les trois encoches (X', Y' et Z') sur le capot avant en s'assurant que les 6 clips sont bien en place.



Réglage de la sensibilité

Le commutateur de sélection de sensibilité a

3 positions :

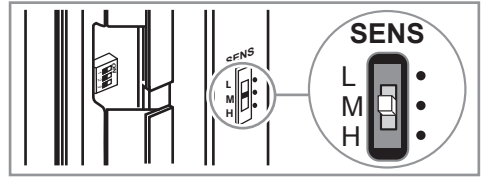
H (High = Haut),

M (Medium = Moyen) et

L (Low = Bas).

Par défaut, la sensibilité est réglée sur **M**.

Pour faire varier la sensibilité, sélectionner **L** ou **H**.



Si l'inclinaison des faisceaux a été modifiée, du fait d'un obstacle, le réglage de sensibilité doit être sur **H**.

Tester le fonctionnement du détecteur

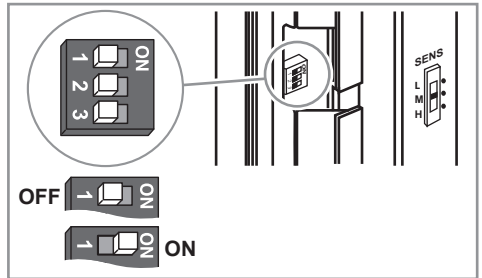
Commutateur 1 : Test de détection

(Commutateur livré sur position OFF par défaut)

Mettre le **commutateur 1** du « test de fonctionnement » en position **ON** et remettre le capot : le témoin lumineux rouge en façade s'allume lors du déclenchement du détecteur.



Positionner impérativement le commutateur 1 en position OFF après le mode test.

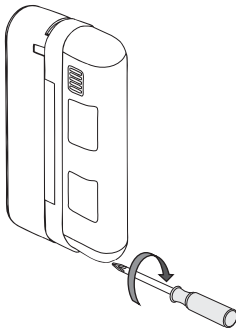


Commutateur 2 : Ne pas modifier la position de ce commutateur (vérifier que le commutateur 2 est bien en position OFF).

Commutateur 3 : Ne pas modifier la position de ce commutateur (vérifier que le commutateur 3 est bien en position OFF).

Tester le fonctionnement du détecteur avec le système

- 1 Fermer le capot, remettre le couvercle et serrer la vis.



- 2 Mettre le système d'alarme en marche.

Attendre impérativement 2 minutes sans passer devant le détecteur.

Le fonctionnement du détecteur doit être conforme au choix du tableau en page 5.

Maintenance

Changement des piles

1 Neutraliser l'autoprotection de l'installation, pour ne pas déclencher l'alarme :

- Sur le clavier, entrer le **code utilisateur** puis appuyer sur la touche **OFF** jusqu'à l'extinction du voyant.
- Ou bien, sur la télécommande, appuyer sur la touche **OFF** jusqu'à l'extinction du voyant.

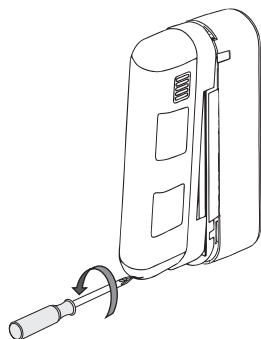
Clavier :

CODE + 

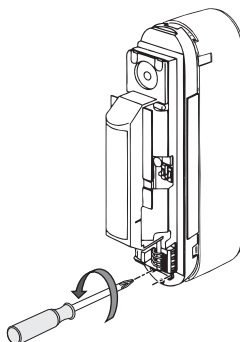


Vous disposez de 2 minutes pour ouvrir l'élément concerné.

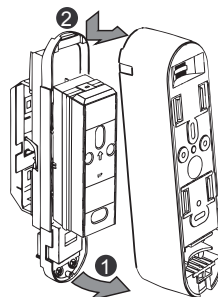
2 Ôter la vis de fixation (**c**) du capot et retirer le capot. **Ne pas toucher les lentilles.**



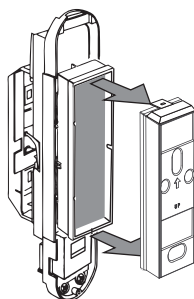
3 Ôter les 2 vis de fixation (**b**) de l'embase. **Ne pas toucher les miroirs.**



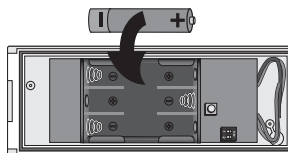
4 Retirer le support arrière en le faisant glisser vers le bas et en l'écartant de l'embase.



5 Retirer le couvercle du compartiment piles.



6 Remplacer les piles usagées par 3 piles **alcalines LR03** neuves, de même marque, issues d'un même lot, en respectant bien les polarités + et -.



Confier les piles usagées à un point de collecte.
Refermer le détecteur dans le sens inverse des étapes d'ouverture ci-dessus

Entretien

Nettoyer les lentilles avec un chiffon sec.

Problèmes rencontrés

Symptômes	Cause probable	Remède
Le détecteur ne fonctionne pas, même en cas d'intrusion dans la zone de détection.	Tension d'alimentation incorrecte.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Avez-vous mis toutes les piles dans le produit ? ■ Les piles sont-elles en bon état et bien mises ?
	Le récepteur ne capte pas la transmission.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Appuyer sur la touche de mémorisation de la carte électronique : BIP! sur la centrale.
	Les piles sont déchargées.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Changer les piles.
	Le commutateur 1 de test de fonctionnement est sur ON.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Basculer le commutateur 1 sur OFF.
Alarme intempestive.	Le détecteur n'est pas installé perpendiculairement au sol.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Installer le détecteur perpendiculairement au sol.
	La zone de détection inférieure est plus longue que nécessaire.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vérifier et régler à nouveau la zone de détection.
	La zone de détection inférieure est exposée directement ou indirectement au rayonnement solaire, aux phares d'un véhicule, etc.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifier la zone de détection afin que le détecteur ne soit pas ébloui.
	Il y a une source de chaleur (climatiseur, extraction d'air, etc...) dans la zone, pouvant provoquer des changements de température.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifier la zone de détection ou supprimer la zone de chaleur.
	Il y a un objet instable (linge étendu, arbuste, drapeaux, etc...) dans la zone.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifier la zone de détection ou supprimer les objets mouvants.
Parfois il n'y a pas de détection.	La zone de détection n'est pas correctement ajustée.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifier et ajuster la zone de détection.
	La sensibilité est réglée sur «L» (faible).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifier la Sensibilité sur «M» (medium) ou «H» (haute).

Précautions d'emploi



Ne pas arroser avec un jet d'eau ou un nettoyeur à haute pression.



Nous nous réservons le droit à tout moment, dans un souci constant d'évolution et d'amélioration de nos modèles, de leur apporter toutes modifications que nous jugerons utiles. Photos et illustrations non contractuelles. **SOMFY SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 - 100% recycled paper**

Caractéristiques techniques :

Portée	réglable de 2 m à 12 m, pour chaque côté
Angle de détection	8,7°
Montage	mural
Hauteur de fixation	0,80 m – 1,20 m
Autoprotégé à l'ouverture	oui
Utilisation	en extérieur (ne pas arroser avec un jet d'eau ou un nettoyeur à haute pression)
Indice de protection	IP 55
Température de fonctionnement	- 20 °C à + 60 °C
Alimentation	3 piles alcalines LR03 fournies
Autonomie en usage courant	4 ans*
Voyant lumineux rouge	- éteint en fonctionnement normal - allumé lors du test de fonctionnement
Fréquence d'utilisation	433,42 MHz et 433,92 MHz

* avec le commutateur 1 en position OFF et le commutateur 2 en position OFF.

Ce produit respecte les exigences de la norme européenne EN 50130-4 et est conforme aux exigences essentielles de la directive européenne R&TTE 1999/5/CE. www.somfy.com/ce

Consulter tous nos services sur www.somfy.fr

Ce produit est garanti 5 ans.

Bewegungsmelder Fassade



Sie haben einen Bewegungsmelder Fassade für Ihr Somfy-Alarmsystem erworben, wofür wir uns bedanken möchten.



Dieser Bewegungsmelder ist mit folgenden Zentralen/Übertragungseinrichtungen von Somfy kompatibel PROTEXIAL IO (Version 2010 und später)

Wir empfehlen Ihnen:

- die vorliegende Anleitung aufmerksam durchzulesen und die Anweisungen für die Montage und den Betrieb präzise und Schritt für Schritt auszuführen, um Ihr Alarmsystem unter optimalen Bedingungen zu verwenden.
- diese Anleitung für die gesamte Produktlebensdauer aufzubewahren.

Funktionsweise

Der Bewegungsmelder Fassade stellt den Schutz der Außenseite einer großflächigen Fassade sicher. Er kann einen Menschen von einem Haustier unterscheiden und erkennt einen Eindringling vor einem Einbruch.

Das Produkt verwendet 2 Detektionszonen (eine obere und eine untere Detektionszone) zu beiden Seiten des Bewegungsmelders, die gleichzeitig geschnitten werden müssen, damit ein Alarm ausgelöst wird.

Folgende Einstellungen sind möglich:

- Neigungswinkel der Detektionszonen im Fall eines Hindernisses
- Reichweite
- Einstellung der Empfindlichkeit

Beschreibung

Lieferumfang.....	15
Produkt öffnen.....	15

Installation

Einsetzen der Batterien	16
Speicherung des Bewegungsmelders Fassade in der Zentrale/Übertragungseinrichtung	16
Wahl der Betriebsart des Bewegungsmelder Fassade.....	16
Vorsichtsmaßnahmen	18
Montage.....	19

Einstellungen

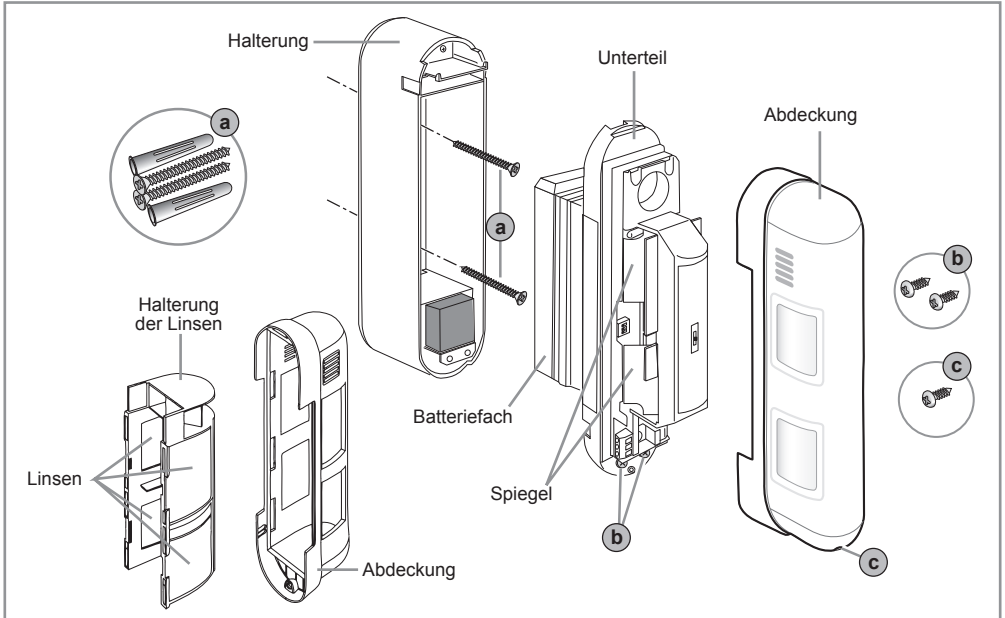
Einstellung der Detektionszonen.....	19
Einstellung der Reichweite.....	20
Einstellung der Empfindlichkeit.....	21
Funktionsweise des Melders testen	21
Funktionsweise des Melders mit Alarmsystem testen	21

Wartung

Auswechseln der Batterien	22
Pflege.....	22
Mögliche Probleme	23
Vorsichtsmaßnahmen	23

Technische Daten	24
-------------------------------	-----------

Beschreibung

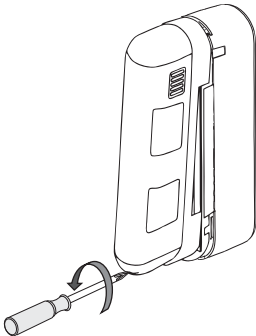


Lieferumfang

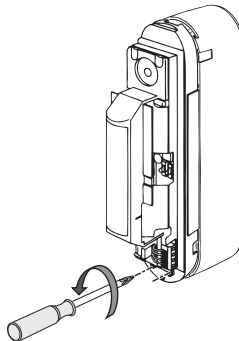
- 1 Bewegungsmelder Fassade
- 2 große Schrauben + 2 Dübel (a) für die Montage der Halterung
- 2 Schrauben (b) für die Montage des Unterteils
- 1 Schraube (c) für die Abdeckung
- 3 Alkaline Batterien LR03
- 1 Anleitung

Produkt öffnen

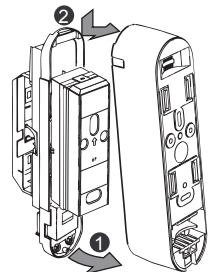
1 Lösen Sie die Befestigungsschraube (c) und nehmen Sie die Abdeckung ab. **Drücken Sie nicht gegen die Linse.**



2 Lösen Sie die 2 Befestigungsschrauben (b) des Unterteils. **Berühren Sie die Spiegel nicht.**



3 Nehmen Sie die rückwärtige Halterung ab:
1 indem Sie das Unterteil abheben
2 und nach unten schieben.



Installation

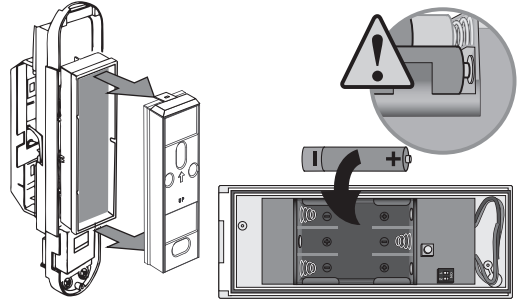
Einsetzen der Batterien

Öffnen Sie das Batteriefach.

Setzen Sie die **3 mitgelieferten Alkaline Batterien** in das Batteriefach ein.



Achten Sie auf die richtige Polung. Stellen Sie sicher, dass die Enden der Batterien die Batteriekontakte berühren.



Speicherung des Bewegungsmelders Fassade in der Zentrale/Übertragungseinrichtung

Speichermodus der Zentrale/Übertragungseinrichtung aktivieren:

Wenn Sie einen **Melder hinzufügen** möchten, obwohl die Zentrale/Übertragungseinrichtung bereits installiert ist und **das System bereits in Betrieb genommen wurde**, können Sie den Speichermodus auf folgende drei Arten aufrufen:

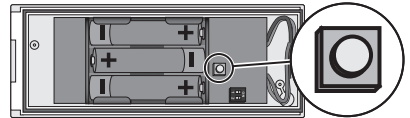
- indem Sie auf der Bildschirmseite „Komponentenliste“ des **Menüs „Errichter“** auf die Schaltfläche **→ Öffnen** klicken (siehe Installationsanleitung des Alarmsystems);
- indem Sie auf dem LCD-Bedienteil Menü + Errichter-Code+ 753 (Menü „Speicher öffnen“) eingeben (siehe Installationsanleitung des Alarmsystems);
- mit einer bereits gespeicherten Fernbedienung, indem Sie die Taste „OFF“ drücken, bis die Kontrolllampe erlischt. Die Zentrale gibt einen Piepton aus.

Speicherung des Melders:

Zur Erinnerung: es können maximal 50 Komponenten der Zentrale/Übertragungseinrichtung zugeordnet werden.

Drücken Sie die Taste im Innern des Bewegungsmelders Fassade: Die Zentrale/Übertragungseinrichtung bestätigt mit einem ... **BIP!**

Der Bewegungsmelder Fassade wurde in der Zentrale/Übertragungseinrichtung gespeichert.



Wahl der Betriebsart des Bewegungsmelder Fassade

Die Wahl der Betriebsart des Bewegungsmelder Fassade erfolgt:

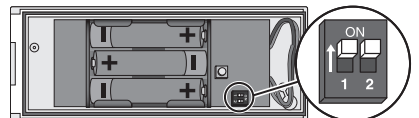
- entweder mithilfe der beiden Schalter im Innern des Melders
- oder vor Ort mit dem Rechner auf der Bildschirmseite „Komponentenliste“ des **Menüs „Errichter“**.





! Die per Rechner ausgewählte Zone hat Vorrang vor der Position der Schalter in der Komponente.

Mit den Schaltern des Melders:

Wenn Sie die Einstellung der Betriebsart mit den Schaltern wählen, können Sie Folgendes definieren:

- Einstellung der **Betriebsart Alarm**
- Einstellung der **Betriebsart Voralarm**

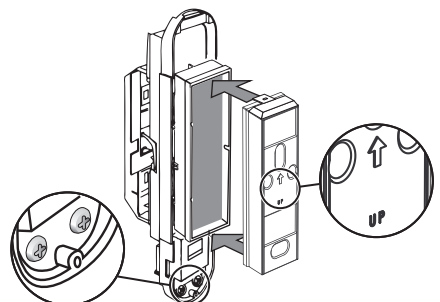
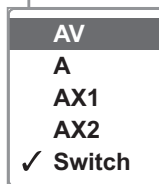
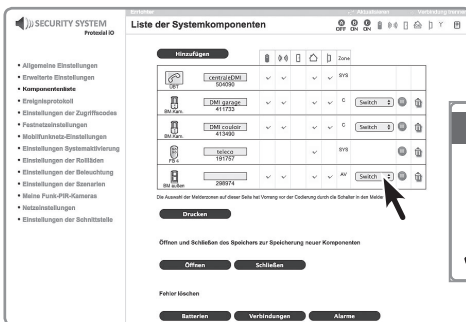


Wahl der Betriebsart		Position der Schalter	Reaktion bei Einbruchversuch (Teil- oder Gesamtschutz)	
Betriebsart Alarm	AV	 (Standardvorgabe)	Systemaktivierung für Zone A: ■ Ding Dong ! (bei aktivierter Funktion KIELA™)	Systemaktivierung für alle drei Zonen (A, B, C): ■ Verzögerte Auslösung der Sirenen, des Blitzlichts, der telefonischen Übermittlung, des Abfahrens der Rollläden ⁽¹⁾ nach der Verzögerung beim Betreten und der Bedienung des Lichts ■ Speicherung im Protokoll (Menü 6 „Ereignistabelle“)
	A		Systemaktivierung für alle drei Zonen (A, B, C): ■ Sofortige Auslösung der Sirenen, des Blitzlichts, der telefonischen Übermittlung, des Abfahrens der Rollläden ⁽¹⁾ ohne Verzögerung, der Bedienung des Lichts	
Betriebsart Voralarm	AX1		Systemaktivierung für Zone A: ■ Ding Dong !	Systemaktivierung für alle drei Zonen (A, B, C): ■ BIP! der Sirenen ■ Auslösung des Blitzlichts der Außensirene
	AX2		Systemaktivierung für Zone A: ■ Ding Dong !	Systemaktivierung für alle drei Zonen (A, B, C): ■ BIP! der Sirenen ■ Auslösung des Blitzlichts der Außensirene ■ Bedienung des Lichts (wenn Funklichtschalter vorhanden) ■ Verzögertes Abfahren der Rollläden ⁽²⁾

(1) Aktivieren Sie diese Funktion im Menü des LCD-Bedienteils (siehe Menü 7641 in der Installationsanleitung oder „Einstellungen der Szenarien“ auf dem Rechner).

(2) Stellen Sie diese Verzögerung im Menü des LCD-Bedienteils ein (siehe Menü 775 in der Installationsanleitung oder „Erweiterte Einstellungen“ auf dem Rechner).

Mit einem Rechner:



Schließen Sie das Batteriefach und achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung:


- Die Befestigungsschrauben des Unterteils zeigen nach unten.
- Der Pfeil auf der Abdeckung zeigt nach oben.

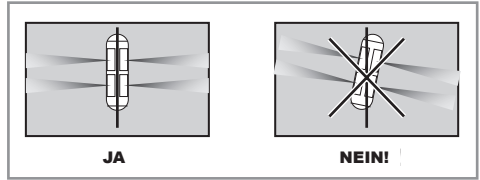
Vorsichtsmaßnahmen

Senkrechte Montage

Montieren Sie den Melder so, dass die oberen Detektionszonen parallel zum Boden verlaufen.

Wird der Melder nicht rechtwinklig zum Boden montiert, wird möglicherweise die Zuverlässigkeit eingeschränkt.

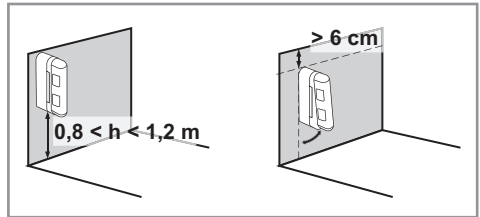
 Die Erfassungsbereiche mehrerer Bewegungsmelder Fassade dürfen sich nicht überschneiden.



Montagehöhe

Die Montagehöhe muss zwischen 0,8 m und 1,2 m betragen.

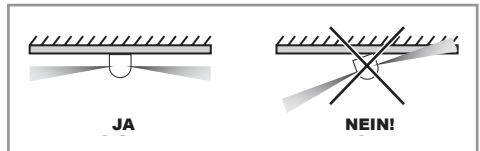
Achten Sie auf einen Freiraum von mindestens 6 cm über der Halterung, damit die Abdeckung geöffnet und geschlossen werden kann.



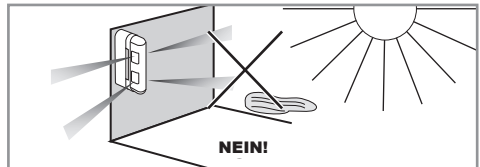
Anpassung der Detektionszone

Montieren Sie den Melder so, dass die oberen und unteren Detektionszonen parallel zur Wand verlaufen.

Achten Sie darauf, dass der Verputz der Fassade die korrekte Positionierung des Melders nicht behindert.



Richten Sie die untere Detektionszone nicht auf reflektierende Flächen (Wasserfläche, Fenster usw.) aus.

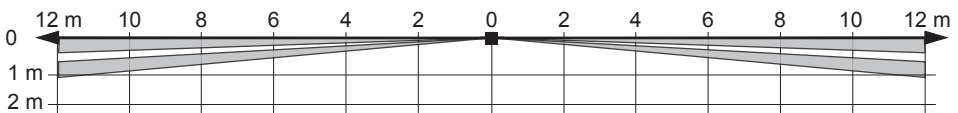


Wählen Sie die Position des Bewegungsmelders so, dass keine beweglichen Objekte (Zweige, Büsche, Wäsche an der Wäscheleine, Fahnen oder Klapppläden) die Detektionszonen schneiden.

Wenn dies nicht möglich ist, lesen Sie den Abschnitt „Mögliche Probleme“ am Ende der Anleitung.



Sensor bei 0°

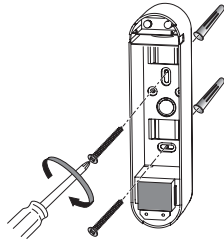


Montage

! Montieren Sie den Sockel nicht auf einer Metallfläche, in der Nähe von Störquellen (Stromverbrauchszähler) oder Lüftungen.

1 Markieren Sie die Position der Löcher.

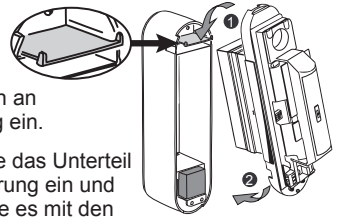
Montieren Sie die Halterung mithilfe der beiden mitgelieferten Schrauben (a) senkrecht an der Wand.



2

1 Hängen Sie das Unterteil oben an der Halterung ein.

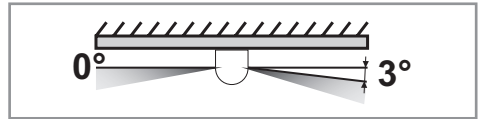
2 Passen Sie das Unterteil auf der Halterung ein und befestigen Sie es mit den beiden mitgelieferten Schrauben (b).



Einstellungen

Einstellung der Detektionszonen

Wenn ein Hindernis (z. B. Klappläden, Vegetation usw.) die Detektionszonen entlang der Hauswand schneidet, können Sie die Detektionszonen um bis zu 3 Grad nach vorne abwinkeln, um das Hindernis zu vermeiden.



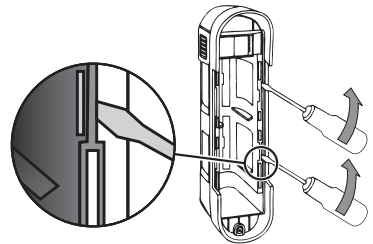
Ein Objekt wird erfasst, wenn beide Detektionszonen gleichzeitig geschnitten werden.

! Wenn Sie den Neigungswinkel der Detektionszonen zur Vermeidung eines Hindernisses ändern, muss die Empfindlichkeit auf H eingestellt werden (siehe 2 Seiten weiter hinten).

1 Lösen Sie die drei Vorsprünge auf jeder Seite der Halterung der Linse: Schieben Sie die Spitze eines Schraubendrehers **vorsichtig** 1 mm weit ein und drücken Sie kurz nach außen, um die Halterung der Linse von der vorderen Abdeckung abzuheben.

! **Achtung: Linsen nicht zerkratzen.**

Trennen Sie die Halterung der Linse von der vorderen Abdeckung, indem Sie an den Ausbuchtungen der Halterung der Linse ziehen (Vorsicht: erfordert Geschick).

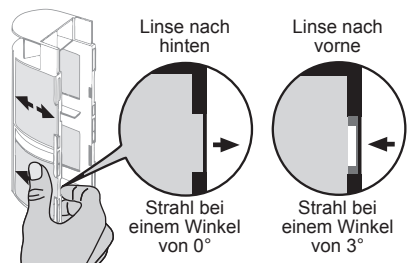


2 Schieben Sie die Linse nach vorne, um die Detektionszone um 3° von der Wand abzuwinkeln.

Wählen Sie für die obere und untere Linse einer Seite dieselbe Position.

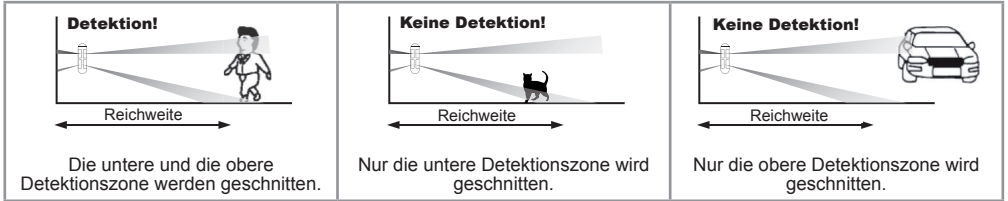
Überprüfen Sie, dass die seitliche Aussparung an der Rückseite der Linsenhalterung frei (leer) ist.

Setzen Sie die Halterung der Linse nicht sofort wieder auf der Abdeckung ein, um den nächsten Schritt durchführen zu können.



Einstellung der Reichweite

Die obere Detektionszone bleibt immer parallel zum Boden. Die untere Detektionszone kann ausgerichtet werden (siehe weiter unten). Da die untere und die obere Detektionszone gleichzeitig geschnitten werden müssen, damit ein Alarm ausgelöst wird, entspricht die Reichweite des Melders der Reichweite der unteren Detektionszone.



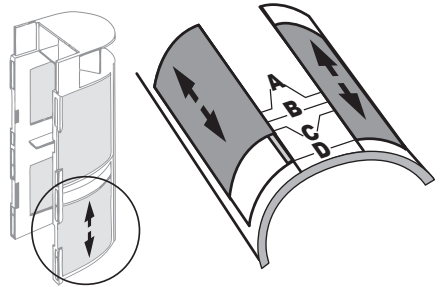
Die untere und die obere Detektionszone werden geschnitten.

Nur die untere Detektionszone wird geschnitten.

Nur die obere Detektionszone wird geschnitten.

1 Zur Einstellung der Reichweite verschieben Sie die Linse vorsichtig in ihrer Aussparung. (Die untere rechte und linke Zone können unabhängig voneinander eingestellt werden).

Achten Sie darauf, dass die Linse parallel zur Halterung bleibt. LINSE NICHT DEFORMIEREN.

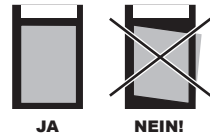


Entsprechungstabelle

Position/Reichweite

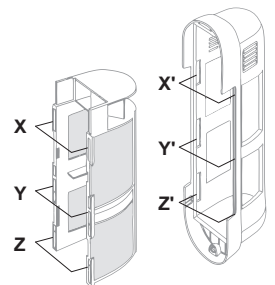
(Montagehöhe = z. B. 1 m)

Position	Max. Reichweite pro Seite	
	Standard	Variationsbereich*
A	12 m	10 - 15 m
B	8 m	6 - 10 m
C	5 m	4 - 8 m
D	2 m	1,5 - 3 m



* Die maximale Reichweite kann je nach Umgebungsbedingungen variieren.

2 Setzen Sie die Halterung der Linse in die vordere Abdeckung ein, indem Sie die drei Markierungen (X, Y und Z) auf jeder Seite der Halterung der Linse an den drei Aussparungen (X', Y' und Z') auf der vorderen Abdeckung ausrichten und sicherstellen, dass alle 6 Clips vorhanden sind.



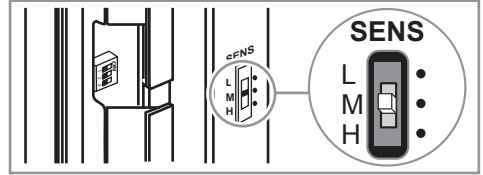
Einstellung der Empfindlichkeit

Der Schalter zur Einstellung der Empfindlichkeit hat 3 Positionen:

- H** (High = Hoch),
- M** (Medium = Mittel) und
- L** (Low = Niedrig).

Die Standardvorgabe für die Empfindlichkeit ist die Position **M**.

Wählen Sie **L** oder **H**, um die Empfindlichkeit zu reduzieren bzw. zu erhöhen.



Wenn der Neigungswinkel der Detektionszonen zur Vermeidung eines Hindernisses geändert wurde, muss die Empfindlichkeit auf H eingestellt werden.

Funktionsweise des Melders testen

Schalter 1: Detektionstest

(Schalterposition bei Lieferung: OFF)

Stellen Sie den **Schalter 1** des „Funktionstests“ auf **ON** und bringen Sie die Abdeckung an: Die rote Kontrolllampe leuchtet beim Auslösen des Melders auf.



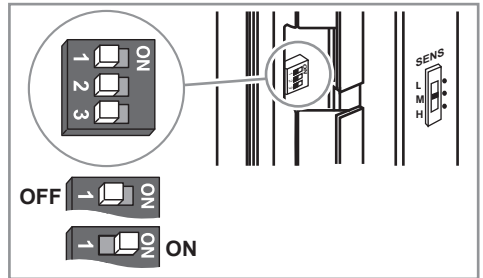
Stellen Sie den Schalter 1 nach dem Funktionstest unbedingt auf OFF.

Schalter 2 : Ändern Sie die Position dieses

Schalters nicht (**stellen Sie sicher, dass sich Schalter 2 in Position OFF befindet**).

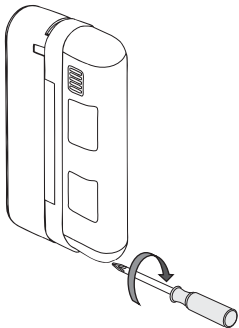
Schalter 3 : Ändern Sie die Position dieses Schalters nicht (**stellen Sie sicher, dass sich Schalter 3**

in Position OFF befindet).



Funktionsweise des Melders mit Alarmsystem testen

- 1** Schließen Sie die Abdeckung und ziehen Sie die Schraube an.



- 2** Schalten Sie das Alarmsystem ein.

Warten Sie 2 Minuten, ohne vor dem Melder vorbeizugehen.

Die Funktionsweise des Melders muss der gewählten Konfiguration der Tabelle auf Seite 5 entsprechen.

Wartung

Auswechseln der Batterien

1 Neutralisieren Sie den Selbstschutz der Anlage, um keinen Alarm auszulösen:

- Geben Sie auf dem Bedienteil den **Benutzer-Code** ein und drücken Sie anschließend die Taste **OFF**, bis die Kontrolllampe erlischt.
- Oder drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **OFF**, bis die Kontrolllampe erlischt.

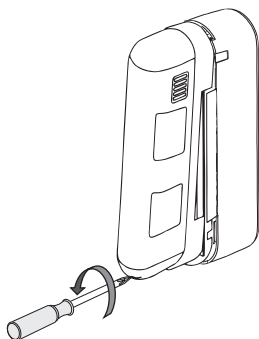
Bedienteil:

CODE + 

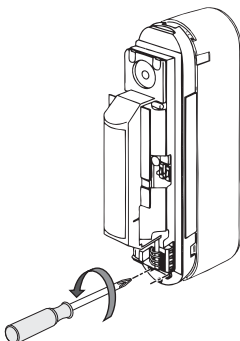


Sie haben 2 Minuten Zeit, um die entsprechende Komponente zu öffnen.

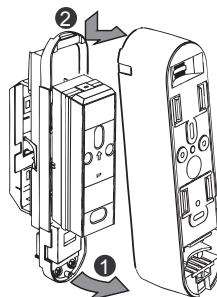
2 Lösen Sie die Befestigungsschraube (**c**) und nehmen Sie die Abdeckung ab. **Linse nicht berühren.**



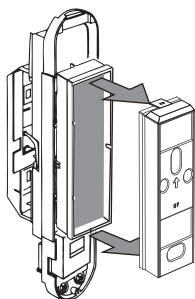
3 Lösen Sie die 2 Befestigungsschrauben (**b**) des Unterteils. **Berühren Sie die Spiegel nicht.**



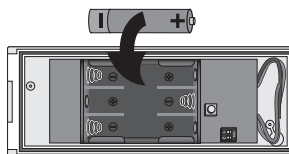
4 Nehmen Sie die rückwärtige Halterung ab, indem Sie sie nach unten schieben und vom Unterteil abheben.



5 Nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs ab.



6 Ersetzen Sie die verbrauchten Batterien durch 3 neue **Alkaline Batterien LR03** derselben Marke und desselben Loses. Achten Sie dabei auf die richtige Polung.



Entsorgen Sie Produkte und Batterien entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder bei den kommunalen Sammelstellen.

Schließen Sie den Melder, indem Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

Pflege

Reinigen Sie die Linsen mit einem trockenen Tuch.

Mögliche Probleme

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschläge
Der Melder funktioniert nicht. Selbst wenn die Detektionszone betreten wird, reagiert er nicht.	Falsche Versorgungsspannung.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Haben Sie die Batterien in den Melder eingesetzt? ■ Sind die Batterien funktionstüchtig und richtig eingesetzt?
	Der Empfänger empfängt keine Übertragung.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Drücken Sie die Speichertaste auf der Elektronikkarte: BIP! der Zentrale.
	Die Batterien sind leer.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wechseln Sie die Batterien aus.
	Der Schalter 1 für den Funktionstest befindet sich in der Position ON.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Stellen Sie den Schalter 1 auf OFF.
Fehlalarm.	Der Melder wurde nicht senkrecht zum Boden montiert.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Montieren Sie den Melder senkrecht zum Boden.
	Die untere Detektionszone ist länger als erforderlich.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Überprüfen Sie die Detektionszone und stellen Sie sie ein.
	Die untere Detektionszone ist direkter oder indirekter Sonneneinstrahlung, Scheinwerferlicht usw. ausgesetzt.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ändern Sie die Detektionszone so, dass der Melder nicht mehr geblendet wird.
	In der Zone befindet sich eine Wärmequelle (Klimaanlage, Abzug usw.), die möglicherweise Temperaturänderungen verursacht.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ändern Sie die Detektionszone oder entfernen Sie die Wärmequelle.
	In der Zone befindet sich ein bewegliches Objekt (Wäsche an der Wäscheleine, Gebüsch, Fahnen usw.).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ändern Sie die Detektionszone oder entfernen Sie die sich bewegenden Objekte.
Die Detektion erfolgt nicht immer.	Die Detektionszone ist nicht richtig angepasst.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ändern Sie die Detektionszone und passen Sie sie an.
	Die Empfindlichkeit wurde auf „L“ (niedrig) eingestellt.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Stellen Sie die Empfindlichkeit auf „M“ (mittel) oder „H“ (hoch).

Vorsichtsmaßnahmen



Richten Sie keinen Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger auf den Bewegungsmelder.



Im Hinblick auf eine ständige Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte behalten wir uns das Recht vor, jederzeit alle für sinnvoll erachteten Änderungen vorzunehmen. Fotos und Abbildungen ohne Gewähr. SOMFY SAS, Kapital 20.000.000 EUR, Industrie- und Handelsregister Annecy 303.970.230 - 100% recycled paper

Technische Daten:

Reichweite	jede Seite zwischen 2 und 12 m einstellbar
Erfassungswinkel	8,7°
Montage	Wandmontage
Montagehöhe	0,80 m – 1,20 m
Sabotageschutz	Ja
Verwendung	Außenbereich (Richten Sie keinen Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger auf den Bewegungsmelder.)
Schutzart	IP 55
Betriebstemperatur	- 20 °C bis + 60 °C
Stromversorgung	3 Alkaline Batterien LR03 (im Lieferumfang enthalten)
Autonomie bei Normalbetrieb	4 Jahre*
Rote Kontrolllampe	- bei Normalbetrieb ausgeschaltet - bei Funktionstest eingeschaltet
Betriebsfrequenz	433,42 MHz und 433,92 MHz

* mit Schalter 1 in Position OFF und Schalter 2 in Position OFF.

Der Bewegungsmelder Fassade wurde konzipiert, um Personen zu detektieren und eine Alarmzentrale zu aktivieren. Da dieser Melder nur ein Teil eines kompletten Systems sind, kann Somfy keine Verantwortung für Schäden oder Konsequenzen, die aus einem Einbruch entstehen, übernehmen. Eine Änderung der technischen Daten und des Designs sind ohne vorherige Ankündigung des Herstellers möglich. Deshalb sind technische Änderungen ausdrücklich vorbehalten.

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der europäischen Norm EN 50130-4 und den wesentlichen Anforderungen der europäischen Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen 1999/5/EG. www.somfy.com/ce

Informationen zu unserem Angebot erhalten Sie auf unserer Website www.somfy.de

Sensore di movimento da facciata



La ringraziamo per aver acquistato un rilevatore di movimento da facciata per un sistema d'allarme Somfy.



Il sensore di movimento da facciata è compatibile con una centrale/un trasmettitore Somfy:

- PROTEXIAL IO (versioni 2010 e successive)
- DOMIS (versioni 2007 e successive)
- DOMIS IO (versioni 2014 e successive)

Si raccomanda:

- di leggere attentamente il presente manuale attenendosi scrupolosamente alle istruzioni di montaggio e funzionamento per garantire un utilizzo ottimale del sistema d'allarme Somfy;
- di conservarlo per l'intera durata utile del prodotto.

Principio di funzionamento

Il rilevatore di movimento da facciata garantisce la protezione di grandi facciate e permette di rilevare la presenza di intrusi prima di una possibile effrazione distinguendo un essere umano da un animale domestico.

Il prodotto si avvale di 2 fasci di rilevamento (inferiore e superiore), da una parte e dall'altra del sensore, che devono essere interrotti simultaneamente per innescare un allarme.

È possibile effettuare le seguenti regolazioni:

- inclinazione dei fasci, in caso di ostacolo
- portata del rilevamento
- regolazione della sensibilità.

Presentazione

Contenuto della confezione	27
Apertura del prodotto	27

Installazione

Installazione delle batterie.....	28
Memorizzazione del sensore di movimento nella centrale/trasmittitore	28
Assegnare una zona al sensore di movimento da facciata.....	28
Precauzioni d'uso.....	30
Installazione	31

Regolazioni

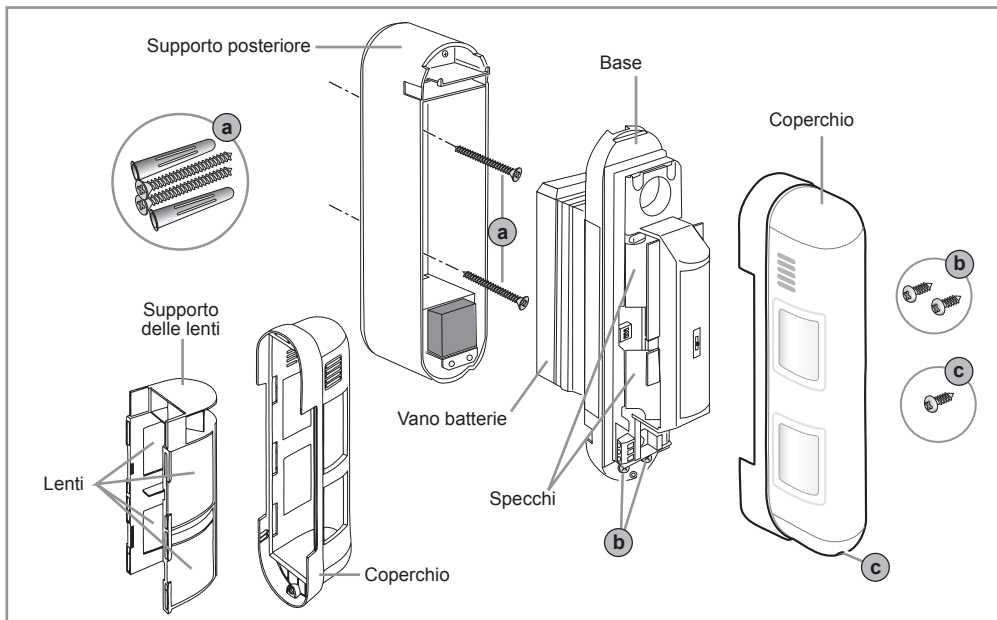
Regolare l'inclinazione dei fasci	31
Regolazione della portata di rilevamento	32
Regolazione della sensibilità	33
Testare il funzionamento del rilevatore	33
Testare il funzionamento del rilevatore con il sistema	33

Manutenzione

Sostituzione delle batterie	34
Manutenzione	34
Risoluzione problemi	35
Precauzioni d'uso.....	35

Caratteristiche tecniche..... 36

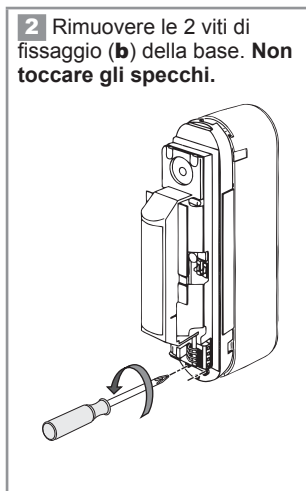
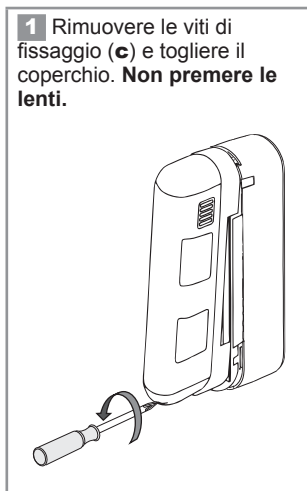
Presentazione



Contenuto della confezione

- 1 sensore di movimento da facciata
- 2 viti grandi + 2 tasselli (a) per l'installazione del supporto posteriore
- 2 viti (b) per l'installazione della base
- 1 vite (c) di chiusura
- 3 batterie alcaline LR03
- 1 libretto di istruzioni

Apertura del prodotto

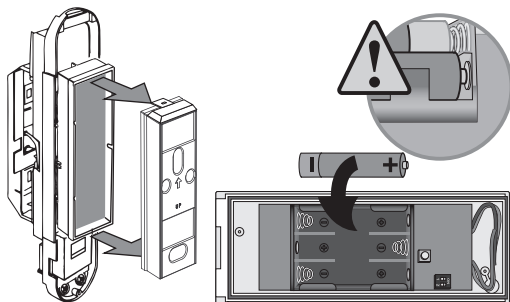
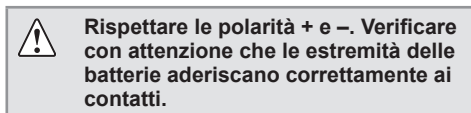


Installazione

Installazione delle batterie

Aprire il vano batterie.

Inserire le **3 batterie alcaline** in dotazione nel vano batterie.



Memorizzazione del sensore di movimento nella centrale/trasmittitore

Selezione della modalità memorizzazione della centrale/trasmittitore:

Se il sistema è già funzionante, la centrale/trasmittitore è già installata e si desidera **aggiungere un rilevatore**, è possibile entrare in modalità memorizzazione in 3 modi:

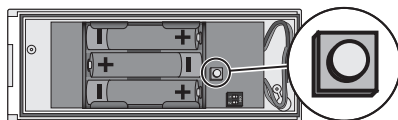
- accedendo tramite computer alla schermata "Elenco dei dispositivi" del **menu installatore** e premendo → Apertura (consultare il manuale di installazione del sistema d'allarme);
- utilizzando la tastiera LCD, digitando menu + codice installatore + 753 (menu di apertura memoria, consultare il manuale di installazione del sistema di allarme);
- utilizzando un telecomando già memorizzato, premendo il tasto "OFF" fino allo spegnimento della spia. Sulla centrale verrà emesso un bip.

Memorizzazione del sensore:

Promemoria: massimo 50 dispositivi per centrale/trasmittitore.

Premere il tasto all'interno del sensore di movimento da facciata: ... **BIP!** sulla centrale/trasmittitore.

Il sensore di movimento da facciata è memorizzato con la centrale/trasmittitore.



Assegnare una zona al sensore di movimento da facciata

È possibile selezionare la modalità di funzionamento del rilevatore di movimento da facciata in due modi:

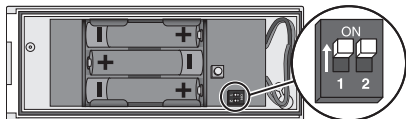
- tramite i 2 commutatori situati all'interno del rilevatore stesso;
- oppure tramite computer, in locale, dalla pagina "Elenco dispositivi" del **menu Installatore**.





 **La selezione della zona al computer è prioritaria rispetto alla posizione dei commutatori sull'elemento.**

Tramite i commutatori del rilevatore:

Se si utilizzano i commutatori per selezionare la modalità di funzionamento, è possibile definire:

- l'impostazione legata al funzionamento in **modalità allarme**;
- l'impostazione legata al funzionamento in **modalità pre-allarme**.

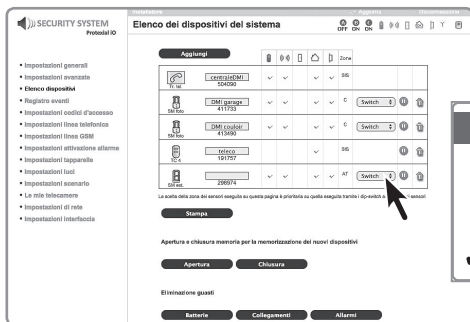


Scelta della zona	Posizione dei commutatori	Comportamento in caso di intrusione (in modalità parziale o totale)	
Modalità allarme	AT  <i>(imp. predefinita)</i>	Se la zona A è attivata: <ul style="list-style-type: none"> ■ Ding Dong ! (se funzione KIELA™ attiva) 	Se le 3 zone A, B e C sono attivate: <ul style="list-style-type: none"> ■ attivazione ritardata delle sirene, del lampeggiante, della trasmissione telefonica, della discesa delle tapparelle⁽¹⁾ dopo la temporizzazione ingresso, del controllo delle luci; ■ memorizzazione nel registro (menu 6 "Cronologia").
	A 	Se le 3 zone A, B e C sono attivate: <ul style="list-style-type: none"> ■ attivazione immediata delle sirene, del lampeggiante, della trasmissione telefonica, della discesa delle tapparelle⁽¹⁾ (immediata), del controllo delle luci. 	
Modalità pre-allarme	AX1 	Se la zona A è attivata: <ul style="list-style-type: none"> ■ Ding Dong ! 	Se le 3 zone A, B e C sono attivate: <ul style="list-style-type: none"> ■ BIP! sulle sirene ■ Attivazione del lampeggiante della sirena esterna
	AX2 	Se la zona A è attivata: <ul style="list-style-type: none"> ■ Ding Dong ! 	Se le 3 zone A, B e C sono attivate: <ul style="list-style-type: none"> ■ BIP! sulle sirene ■ Attivazione del lampeggiante della sirena esterna ■ Controllo delle luci (se presenza di un ricevitore) ■ Discesa temporizzata delle tapparelle⁽²⁾

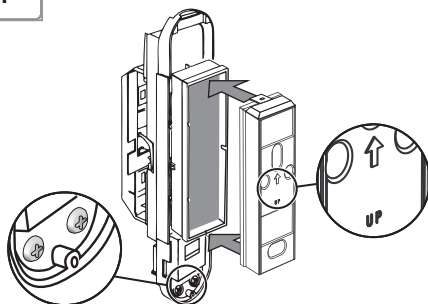
(1) Per attivare questa funzione utilizzare il menu della tastiera LCD (vedi menu 7641 del manuale di installazione o "Impostazioni scenario" sul computer).

(2) Per impostare la temporizzazione utilizzare il menu della tastiera LCD (vedi menu 775 del manuale di installazione o "Impostazioni avanzate" sul computer).

Dal computer:



AT
A
AX1
AX2
✓ Switch



Chiudere il vano batterie **rispettando il senso di montaggio:**

- la base deve essere collocata con le viti di montaggio verso il basso
- e il coperchio deve essere installato con la freccia verso l'alto.

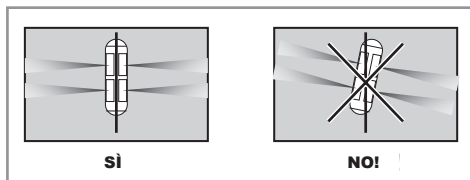
Precauzioni d'uso

Installazione verticale

Installare il sensore in verticale, con i fasci di rilevamento superiori paralleli al suolo.

Se il rilevatore è inclinato, la sua affidabilità potrebbe risultare compromessa.

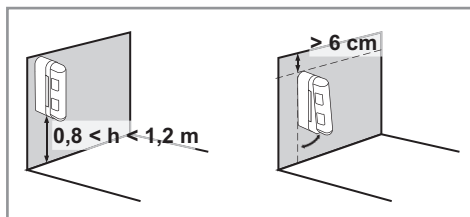
 I fasci dei vari sensori di movimento non devono incrociarsi.



Altezza di installazione

L'altezza di installazione deve essere compresa tra 0,8 m e 1,2 m.

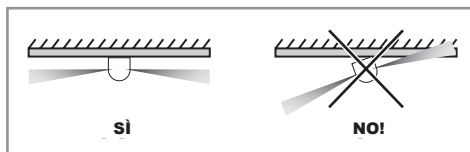
Lasciare uno spazio di almeno 6 cm al di sopra del supporto per consentire l'apertura e la chiusura del coperchio.



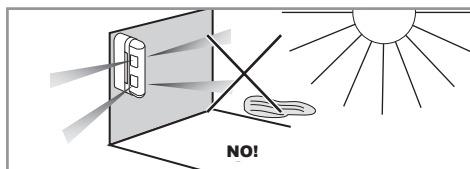
Regolazione del fascio di rilevamento

Installare il sensore con i fasci di rilevamento superiori e inferiori paralleli al muro.

Attenzione all'intonaco della facciata, che potrebbe influire sul corretto posizionamento del sensore.



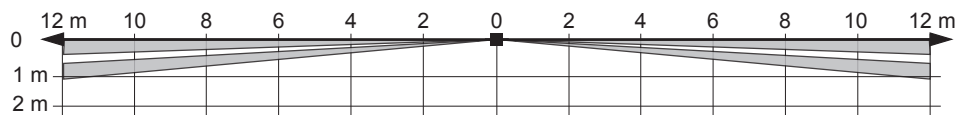
Evitare di dirigere la zona di rilevamento inferiore verso superfici riflettenti (pozzanghere, finestre, ecc.).



La posizione del sensore dovrà essere scelta in modo che i fasci non siano interrotti da oggetti in movimento (rami, cespugli, biancheria stesa, tende o scuri). Qualora non fosse possibile evitare oggetti instabili, consultare il paragrafo Risoluzione problemi, alla fine del documento.



Lente di rilevamento a 0°



Installazione

! Non fissare il supporto su una parete metallica, in prossimità di sorgenti di disturbi parassiti (contatori elettrici) o in aree particolarmente ventilate.

1 Segnare la posizione dei fori

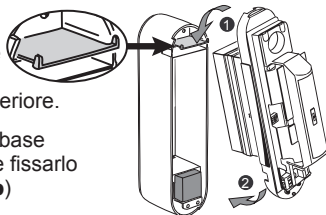
Installare il supporto in verticale sul muro, utilizzando le 2 viti (a) in dotazione.



2

1 Agganciare la base al supporto posteriore.

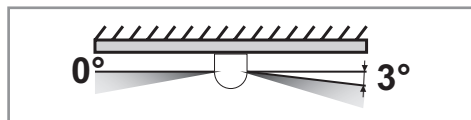
2 Ruotare la base sul supporto e fissarlo con le 2 viti (b) in dotazione.



Regolazioni

Regolare l'inclinazione dei fasci

Se un ostacolo (ad esempio scuri esterni, vegetazione, ecc.) interrompe i fasci lungo il muro, è possibile inclinarli in avanti fino a 3 gradi per evitarlo.



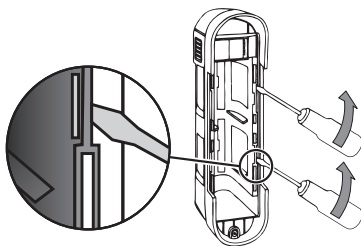
Per attivare il rilevamento, è necessario interrompere contemporaneamente i 2 fasci dello stesso lato.

! Quando si modifica l'inclinazione dei fasci a causa della presenza di un ostacolo, la regolazione della sensibilità deve essere su H, vedere 2 pagine più avanti.

1 Liberare le tre punte su ogni lato del supporto della lente: inserire **con prudenza** 1 mm della punta di un cacciavite e applicare una leggera pressione verso l'esterno per separare il supporto della lente dal coperchio anteriore.

! **Attenzione a non graffiare le lenti!**

Separare il supporto della lente dal coperchio anteriore tirando le protuberanze del supporto stesso (operazione molto delicata).

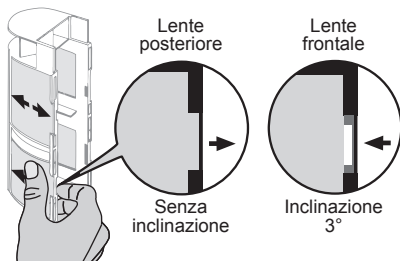


2 Far scorrere la lente in avanti per inclinare il fascio a 3° (allontanandolo dal muro).

Posizionare le lenti superiori e inferiori di uno stesso lato in maniera identica.

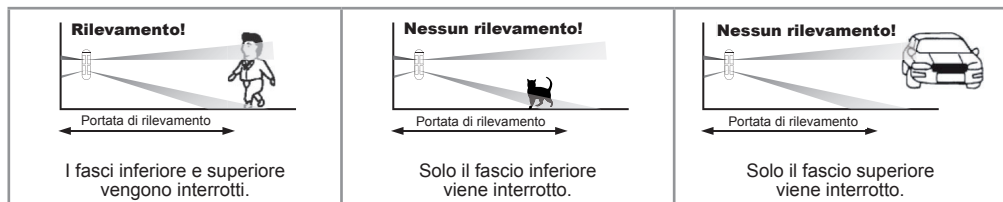
Verificare che la tacca laterale, sul retro del supporto della lente, sia libera (vuota).

Non reinserire subito il supporto della lente nel coperchio anteriore per eseguire il passaggio successivo.



Regolazione della portata di rilevamento

Il fascio superiore è fisso e resta sempre parallelo al suolo. Il fascio inferiore è orientabile (vedi qui di seguito). Dato che i fasci (inferiore e superiore) devono essere interrotti simultaneamente per poter attivare un allarme, la portata del rilevatore è limitata alla portata del fascio inferiore.



1 Regolare la portata facendo scorrere delicatamente la lente nel suo alloggiamento.
(Le zone inferiori destra e sinistra sono regolabili in modo indipendente).

Assicurarsi che la lente rimanga parallela al supporto.
NON DEFORMARLA.

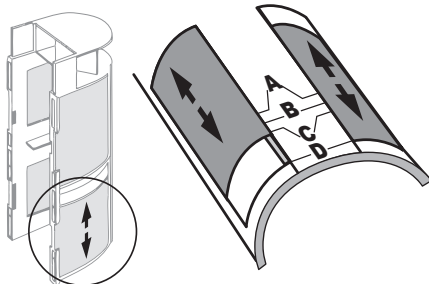
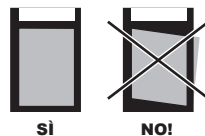


Tabella di corrispondenza

Posizione/Portata

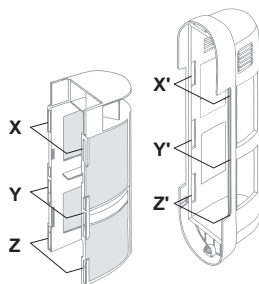
(Altezza di installazione = ad esempio, 1 metro)

Posizione	Portata massima per lato	
	Standard	Variazioni *
A	12 m	da 10 a 15 m
B	8 m	da 6 a 10 m
C	5 m	da 4 a 8 m
D	2 m	da 1,5 a 3 m



* La portata massima di rilevamento può variare in funzione delle condizioni ambientali.

2 Riposizionare il supporto della lente nel coperchio anteriore allineando i tre riferimenti (X, Y e Z) presenti su ogni lato del supporto della lente alle tre tacche (X', Y' e Z') presenti sul coperchio anteriore, assicurandosi che i 6 clip siano correttamente in posizione



Regolazione della sensibilità

Il commutatore di selezione della sensibilità ha 3 posizioni:

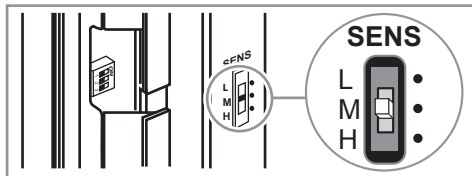
H (High = Alto),

M (Medium = Medio) e

L (Low = Basso).

Come impostazione predefinita, la sensibilità è impostata su **M**.

Per variare la sensibilità, selezionare **L** o **H**.



Se l'inclinazione dei fasci è stata modificata a causa della presenza di un ostacolo, la regolazione della sensibilità deve essere su H.

Testare il funzionamento del rilevatore

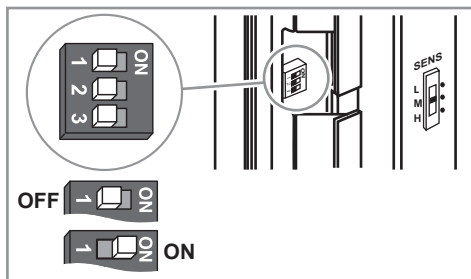
Commutatore 1: Test di rilevamento

(Commutatore fornito in posizione OFF come impostazione predefinita)

Mettere il **commutatore 1** del "test di funzionamento" in posizione **ON** e rimontare il coperchio: la spia luminosa rossa anteriore si illumina all'attivazione del sensore.



Posizionare tassativamente il commutatore 1 in posizione OFF dopo la modalità test.

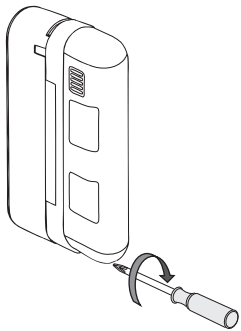


Commutatore 2 : Non modificare la posizione di questo commutatore (verificare che il commutatore 2 sia in posizione OFF).

Commutatore 3 : Non modificare la posizione di questo commutatore (verificare che il commutatore 3 sia in posizione OFF).

Testare il funzionamento del rilevatore con il sistema

- 1 Chiudere il coperchio e serrare la vite



- 2 Attivare il sistema d'allarme.

Attendere obbligatoriamente 2 minuti prima di transitare davanti al rilevatore.

Il funzionamento del rilevatore deve essere conforme alla scelta effettuata (tabella a pag. 5).

Manutenzione

Sostituzione delle batterie

- 1 Disattivare l'anti-manomissione dell'impianto (per non far scattare l'allarme):
 - Digitare il **codice utente** sulla tastiera, quindi premere il tasto **OFF** fino allo spegnimento della spia.
 - Oppure premere il tasto **OFF** del telecomando fino allo spegnimento della spia.

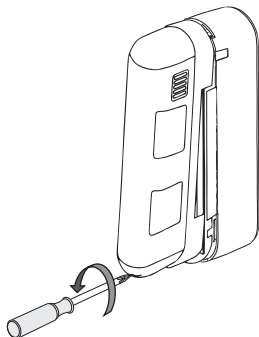
Tastiera:

CODICE + 

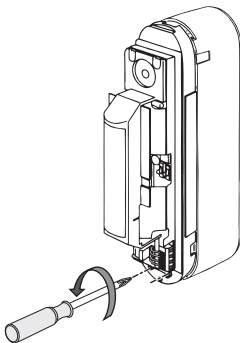


L'utente dispone di 2 minuti per aprire il dispositivo corrispondente.

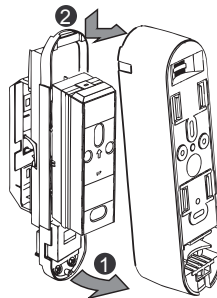
- 2 Rimuovere la vite di fissaggio (**c**) del coperchio e toglierlo. **Non toccare le lenti.**



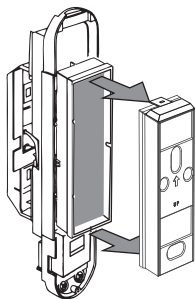
- 3 Rimuovere le 2 viti di fissaggio (**b**) della base. **Non toccare gli specchi.**



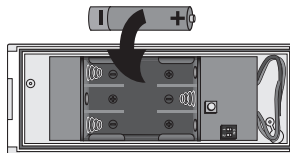
- 4 Togliere il supporto posteriore facendolo scorrere verso il basso e separandolo dalla base.



- 5 Togliere il coperchio del vano batterie.



- 6 Sostituire le batterie con **3 batterie alcaline LR03** nuove della stessa marca e dello stesso lotto, rispettando le polarità + e -.



Smaltire le batterie usate presso un apposito centro di raccolta.

Richiudere il rilevatore ripetendo al contrario i passaggi appena illustrati.

Manutenzione

Pulire le lenti con un panno asciutto.

Risoluzione problemi

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Il sensore non funziona, anche in caso di intrusione nella zona di rilevamento.	Tensione di alimentazione errata.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tutte le batterie sono state inserite nel prodotto? ■ Le batterie sono in buono stato e installate correttamente?
	Il ricevitore non capta la trasmissione.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere il tasto di memorizzazione della scheda elettronica. BIP! sulla centrale.
	Le batterie sono esaurite.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sostituire le batterie.
	Il commutatore 1 del test di funzionamento è su ON.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Portare il commutatore 1 su OFF.
Allarme improvviso.	Il rilevatore non è installato perpendicolarmente rispetto al suolo.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Installare il rilevatore perpendicolarmente al suolo.
	La zona di rilevamento inferiore è più lunga del necessario.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verificare e impostare nuovamente la zona di rilevamento.
	La zona di rilevamento inferiore è esposta direttamente o indirettamente ai raggi solari, ai fari di un veicolo, ecc.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modificare la zona di rilevamento in modo che il rilevatore non venga abbagliato.
	Nella zona è presente una fonte di calore (climatizzatore, estrazione d'aria, ecc.) in grado di provocare variazioni di temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modificare la zona di rilevamento o eliminare la zona di calore.
	Nella zona è presente un oggetto instabile (biancheria stesa, arbusti, bandiere, ecc.).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modificare la zona di rilevamento o eliminare gli oggetti in movimento.
A volte il rilevamento è inefficace.	La zona di rilevamento non è regolata correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modificare e regolare la zona di rilevamento.
	La sensibilità è regolata su "L" (bassa).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Portare la sensibilità su "M" (media) o "H" (alta).

Precauzioni d'uso



Non bagnare con un getto d'acqua o un'idropulitrice.



Somfy si riserva il diritto di apportare, in ogni momento e senza obbligo di preavviso, modifiche alle caratteristiche tecniche dei prodotti, al fine di migliorare ulteriormente le prestazioni. Fotografie e illustrazioni non contrattuali. SOMFY SAS, capitale di 20.000.000 Euro, RCS Annecy 303.970.230 - 100% recycled paper

Caratteristiche tecniche:

Portata	regolabile da 2 m a 12 m, per ogni lato
Angolo di rilevamento	8,7°
Installazione	a muro
Altezza di installazione	0,80 m - 1,20 m
Anti-manomissione in caso di apertura	sì
Utilizzo	per esterni (non bagnare con un getto d'acqua o un'idropulitrice)
Grado di protezione	IP 55
Temperatura di funzionamento	da - 20 °C a + 60 °C
Alimentazione	3 batterie alcaline LR03 in dotazione
Autonomia in condizioni di funzionamento normali	4 anni*
Spia luminosa rossa	- spenta durante il normale funzionamento - accesa durante il test di funzionamento
Frequenza di funzionamento	433,42 MHz e 433,92 MHz

* con il commutatore 1 in posizione OFF e il commutatore 2 in posizione OFF.

Questo prodotto risponde ai requisiti dello standard europeo EN 50130-4, nonché alle esigenze fondamentali della direttiva europea R&TTE 1999/5/CE www.somfy.com/ce

Vedi tutti i nostri servizi su www.somfy.it

Questo prodotto è garantito 5 anni.

Bewegingsmelder voor buitengevel



Wij danken u voor de aankoop van een bewegingsmelder voor buitengevel voor uw Somfy-alarmsysteem.



Deze bewegingsmelder voor buitengevel is compatibel met een centrale/telefoonkiezer van Somfy:

- PROTExIAL IO (versies 2010 en later)
- DOMIS (versies 2007 en later)
- DOMIS IO (versies 2014 en volgende)

Wij raden u ten zeerste aan:

- deze installatiehandleiding aandachtig door te nemen en alle montage- en bedieningsvoorschriften nauwgezet na te leven om uw Somfy-alarmsysteem optimaal te kunnen gebruiken,
- deze handleiding zorgvuldig te bewaren tijdens de volledige levensduur van het product.

Werkingsprincipe

De bewegingsmelder voor buitengevel biedt bescherming voor een grote buitengevel, kan een indringer detecteren vóór een inbraak en is in staat mensen van huisdieren te onderscheiden.

De detector heeft twee detectiestralen (onder en boven) aan elke kant, die gelijktijdig onderbroken moeten worden om het alarm te doen afgaan.

De volgende instellingen zijn mogelijk:

- hoek van de detectiestralen, in geval van een obstakel
- detectiebereik
- detectiegevoeligheid.

Voorstelling

Inhoud van de verpakking	39
Detector openmaken.....	39

Installatie

Batterijen plaatsen	40
Bewegingsmelder voor buitengevel opslaan in het geheugen van de centrale/telefoonkiezer	40
Zone toewijzen aan de bewegingsmelder voor buitengevel	40
Voorzorgsmaatregelen bij gebruik	42
Vastmaken.....	43

Afstelling

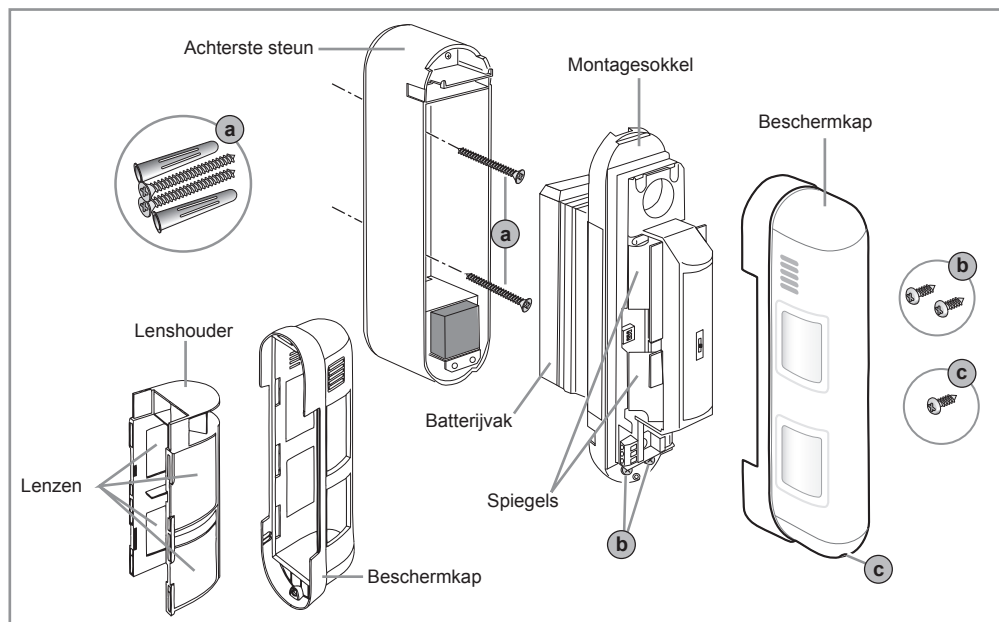
Afstelling van de hoek van de detectiestralen	43
Detectiebereik afstellen	44
Detectiegevoeligheid afstellen.....	45
Werkingstest van de detector	45
Werkingstest van de detector met het alarmsysteem	45

Onderhoud

Batterijen vervangen.....	46
Onderhoud	46
Probleemoplossing	47
Voorzorgsmaatregelen bij gebruik	47

Technische kenmerken	48
-----------------------------------	-----------

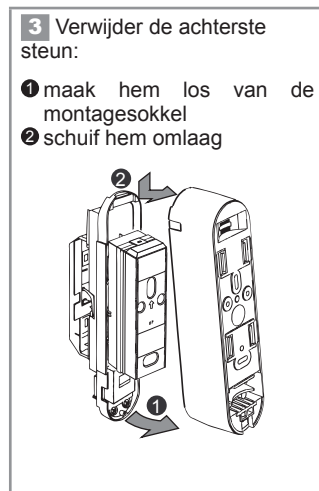
Voorstelling



Inhoud van de verpakking

- 1 bewegingsmelder voor buitengevel
- 2 grote schroeven + 2 pluggen (a) voor montage van de achterste steun
- 2 schroeven (b) voor montage van de montagesokkel
- 1 borgschroef (c)
- 3 alkalinebatterijen LR03
- 1 handleiding

Detector openmaken




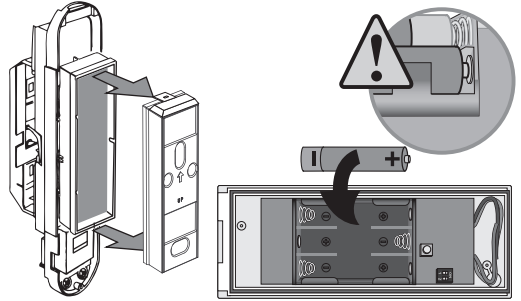
Installatie

Batterijen plaatsen

Open het batterijvak.

Plaats de **3 bijgeleverde alkalinebatterijen** in het batterijvak.

 **Houd rekening met de juiste polariteit: pluspool (+) en minpool (-). Zorg dat de batterijpolen goed tegen de batterijcontacten zijn geplaatst.**



Bewegingsmelder voor buitengevel opslaan in het geheugen van de centrale/telefoonkiezer

Geheugenmodus van de centrale activeren:

Wanneer het alarmsysteem al in werking is en de centrale/telefoonkiezer al geïnstalleerd is, kunt u een detector toevoegen door als volgt te werk te gaan. U kunt de geheugenmodus op de volgende 3 manieren activeren:

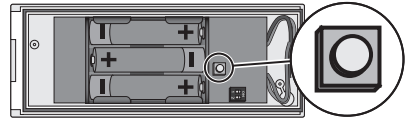
- ofwel door naar het scherm "Onderdelenlijst" in het **installateursmenu** te gaan en op  **Openen** te drukken (zie de installatiehandleiding van het alarmsysteem);
- ofwel door op het LCD-keypad menu + installateurscode + 753 (menu voor openen van geheugenmodus) in te voeren (zie de installatiehandleiding van het alarmsysteem);
- ofwel door te drukken op de "OFF"-toets van een al in het geheugen opgeslagen afstandsbediening totdat het controlelampje uitgaat. De centrale geeft een piepsignaal.

Detector in het geheugen opslaan:

Denk eraan: maximaal 50 onderdelen per centrale.

Druk op de toets binnen in de bewegingsmelder voor buitengevel: de centrale laat een **piepsignaal** horen.

De bewegingsmelder voor buitengevel wordt opgeslagen in het geheugen van de centrale/telefoonkiezer.



Zone toewijzen aan de bewegingsmelder voor buitengevel

U kiest de bedrijfsmodus van de bewegingsmelder voor buitengevel:

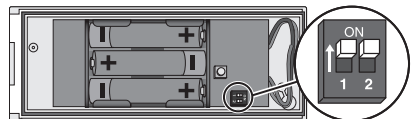
- ofwel met behulp van twee schakelaars in de bewegingsmelder,
- ofwel ter plaatse vanaf uw computer via de schermpagina "Onderdelenlijst" in het **installateursmenu**.

 **De zonekeuze heeft voorrang op de schakelaarinstellingen van het onderdeel.**

Via de detectorschakelaars:

Als u ervoor kiest de bedrijfsmodus in te stellen met behulp van de schakelaars, kunt u:

- ofwel de afstelling koppelen aan de werking in **alarmmodus**
- ofwel de afstelling koppelen aan de werking in **vooralarmmodus**.

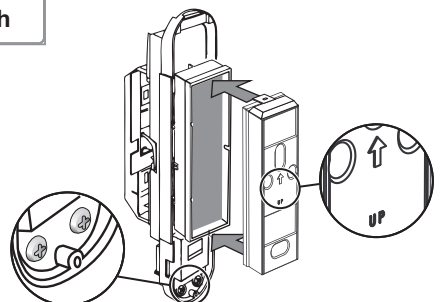
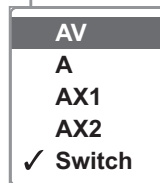
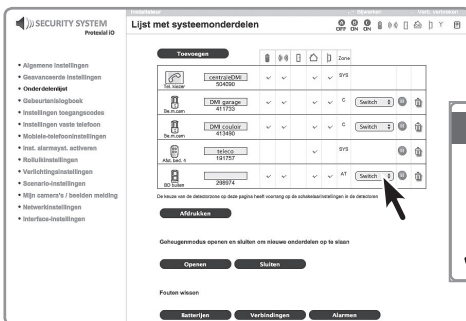


Zone kiezen	Stand schakelaars	Actie bij inbraakdetectie (met gedeeltelijk of volledig ingeschakeld alarmsysteem)	
Alarmodus	AT  <i>(standaardinstelling)</i>	Alarmsysteem geactiveerd in zone A: <ul style="list-style-type: none"> ■ Belsignaal (als KIELA™-functie actief is) 	Alarmsysteem geactiveerd in de drie zones A, B en C: <ul style="list-style-type: none"> ■ Vertraagd inschakelen van de sirenes, het flitslicht, de telefoontransmissie, neerlaten van de rolluiken(1) na de binnenkomstvertraging, verlichtingsbesturing ■ Registratie in het gebeurtenislogboek (menu 6 "Gebeurtenissenoverzicht")
	A 	Alarmsysteem geactiveerd in de drie zones A, B en C: <ul style="list-style-type: none"> ■ Direct inschakelen van de sirenes, het flitslicht, de telefoontransmissie, direct neerlaten van de rolluiken⁽¹⁾, verlichtingsbesturing. 	
Vooralarmmodus	AX1 	Alarmsysteem geactiveerd in zone A: <ul style="list-style-type: none"> ■ Belsignaal 	Alarmsysteem geactiveerd in de drie zones A, B en C: <ul style="list-style-type: none"> ■ Piepsignaal op sirenes ■ Inschakelen van het flitslicht van de buitensirene
	AX2 	Alarmsysteem geactiveerd in zone A: <ul style="list-style-type: none"> ■ Belsignaal 	Alarmsysteem geactiveerd in de drie zones A, B en C: <ul style="list-style-type: none"> ■ Piepsignaal op sirenes ■ Inschakelen van het flitslicht van de buitensirene ■ Verlichtingsbesturing (als een ontvanger aanwezig is) ■ Vertraagd neerlaten van de rolluiken⁽²⁾

(1) Activeer deze functie in het menu op het LCD-keypad (zie menu 7641 in de installatiehandleiding of "Scenario-instellingen" op de computer).

(2) Regel deze vertraging in het menu op het LCD-keypad (zie menu 775 in de installatiehandleiding of "Geavanceerde instellingen" op de computer).

Vanaf een computer:



Sluit het batterijvak en let hierbij op de juiste montagerichting:

- de montagesokkel met de bevestigingsschroeven naar onder,
- de beschermkap met de pijl naar boven.

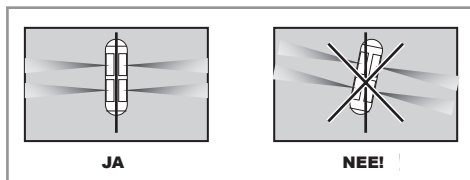
Voorzorgsmaatregelen bij gebruik

Verticale installatie

Installeer de detector verticaal, de detectiestralen evenwijdig met de grond.

Als de detector schuin staat, kan dat de detectie minder betrouwbaar maken.

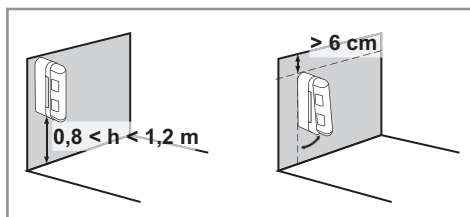
 De door de verschillende bewegingsmelderen voor buitengevel bewaakte zones mogen elkaar niet overlappen.



Montagehoogte

De montagehoogte moet tussen 0,8 m en 1,2 m liggen.

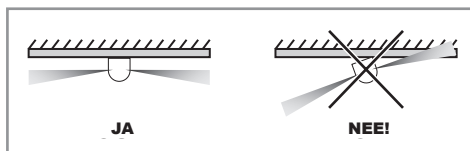
Laat minstens 6 cm vrij boven de steun om de beschermkap open en dicht te kunnen maken.



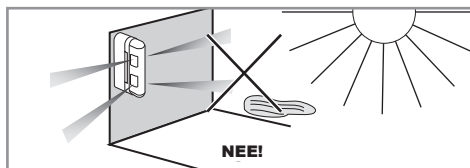
Detectiestraal afstellen

Installeer de detector zodanig dat de bovenste en onderste detectiestralen evenwijdig zijn met de muur.

De gevelbeploistering kan een juiste plaatsing van de detector belemmeren.



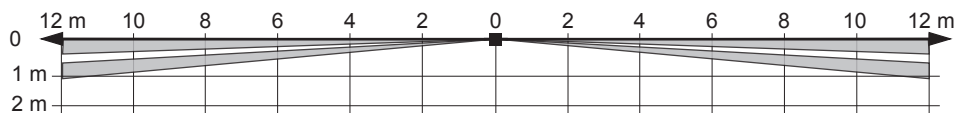
De onderste detectiezone mag niet op reflecterende oppervlakken (plas, venster enz.) gericht zijn..



Installeer de detector op een plaats waar de detectiestralen niet worden onderbroken door bewegende voorwerpen (takken, struiken, was die te drogen hangt, vlaggen of klapluiken). Als onstabiele voorwerpen niet te vermijden zijn, moet u het gedeelte Probleemoplossing aan het einde van deze handleiding raadplegen.



Detectiepatroon bij 0°



Vastmaken

! Maak de achterste steun niet vast op een metalen oppervlak, bij storingsbronnen (elektriciteitsmeter) of ventilatiesystemen.

1 Markeer de positie van de gaten.

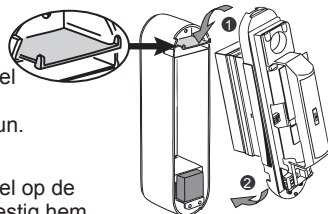
Monteer de steun verticaal op de muur met de 2 bijgeleverde schroeven (a).



2

1 Haak de montagesokkel vast aan de achterste steun.

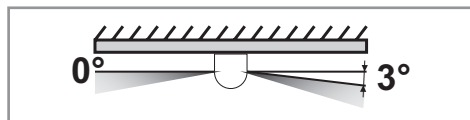
2 Draai de montagesokkel op de steun en bevestig hem met de 2 bijgeleverde schroeven (b).



Afstelling

Afstelling van de hoek van de detectiestralen

Als de detectiestralen langs de muur door een obstakel (bijvoorbeeld klapluiken, beplanting,...) worden onderbroken, kunt u de detectiestralen tot 3 graden horizontaal naar voren kantelen om het obstakel te vermijden.



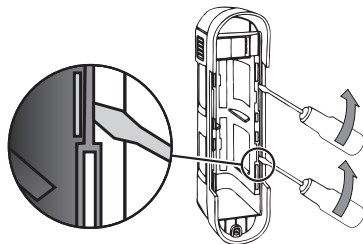
Twee detectiestralen aan dezelfde kant moeten gelijktijdig onderbroken worden om het alarm te laten afgaan.

! Wanneer u de hoek van de detectiestralen aanpast vanwege een obstakel moet de gevoeligheid op **H** worden ingesteld; zie verder.

1 Maak de drie lippen aan elke kant van de lenshouder los: steek **voorzichtig** 1 mm van de punt van een schroevendraaier in en druk deze licht naar buiten om de lenshouder los te maken van de beschermkap.

! Let op dat u geen krassen maakt op de lenzen!

Maak de lenshouder los van de beschermkap door aan de uitsteeksels van de lenshouder te trekken (doe dit zeer voorzichtig).

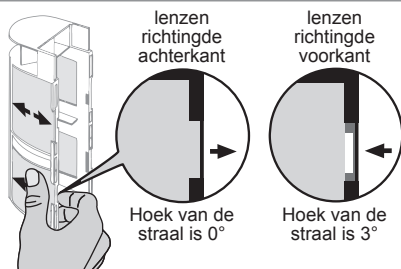


2 Schuif de lens naar voren om de detectiestraal in een hoek van 3° (ten opzichte van de muur) te plaatsen.

De plaatsing van de bovenste en onderste lenzen moet aan beide kanten identiek zijn.

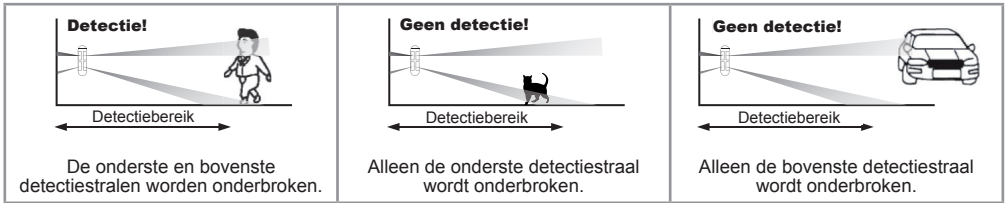
Controleer of de inkeping aan de zijkant, aan de achterkant van de lenshouder, helemaal los (leeg) is.

Plaats de lenshouder niet meteen terug in de beschermkap, maar voer eerst de volgende stap uit.



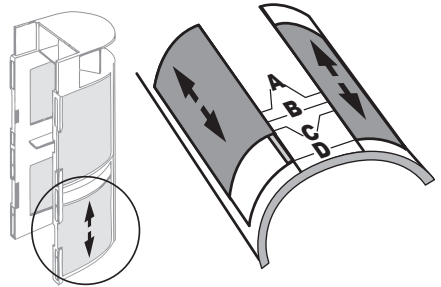
Detectiebereik afstellen

De bovenste detectiestraal is vast en blijft altijd evenwijdig met de grond. De onderste detectiestraal kan worden gericht (zie hieronder). Aangezien de (onderste en bovenste) detectiestralen gelijktijdig onderbroken moeten worden om het alarm te doen afgaan, is het dekingsgebied van de detector beperkt tot de reikwijdte van de onderste detectiestraal.



- 1** Stel het bereik af door de lens voorzichtig te verschuiven in zijn houder.
(De onderste zones links en rechts kunnen onafhankelijk worden ingesteld).

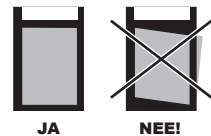
Zorg ervoor dat de lens evenwijdig blijft met de houder.
LET OP DAT ZE NIET VERVORMD RAAKT.



Concordantietabel stand schakelaar/detectiebereik

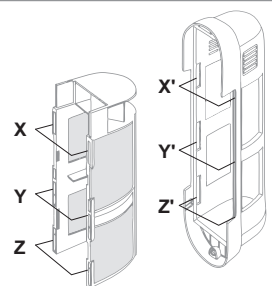
(Montagehoogte = bijvoorbeeld 1 meter)

Stand	Maximaal bereik per kant	
	Standaard	Variaties *
A	12 m	10 tot 15 m
B	8 m	6 tot 10 m
C	5 m	4 tot 8 m
D	2 m	1,5 tot 3 m



* Het maximale detectiebereik kan variëren afhankelijk van de omgevingsomstandigheden.

- 2** Plaats de lenshouder terug in de beschermkap door de drie merktekens (X, Y en Z) aan elke kant van de lenshouder uit te lijnen met de drie inkepingen (X', Y' en Z') op de beschermkap en de 6 klemmen goed vast te klikken.

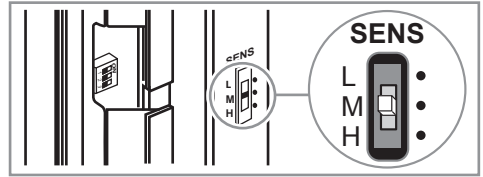


Detectiegevoeligheid afstellen

De selectieschakelaar van de detectiegevoeligheid heeft drie standen:

- H** (High = Hoog),
- M** (Medium = Middelhoog) en
- L** (Low = Laag).

De detectiegevoeligheid is standaard ingesteld op **M**. Selecteer **L** of **H** om de detectiegevoeligheid aan te passen.



Als de hoek van de detectiestralen is aangepast vanwege een obstakel, moet u de detectiegevoeligheid instellen op H.

Werkingstest van de detector

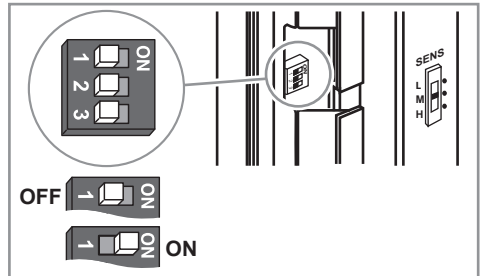
Schakelaar 1: detectietest

(Bij levering standaard ingesteld op OFF)

Zet **schakelaar 1** voor de "werkingstest op ON" en breng de beschermkap weer aan: de rode verknikkerlamp op de voorkant licht op wanneer de detector wordt ingeschakeld.



Zet de schakelaar 1 na de test altijd terug op OFF.

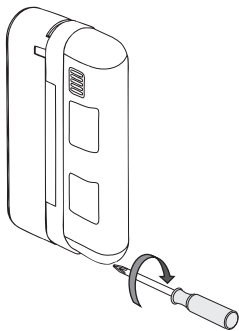


Schakelaar 2 : wijzig de stand van deze schakelaar niet (controleer of schakelaar 2 op OFF staat).

Schakelaar 3 : wijzig de stand van deze schakelaar niet (controleer of schakelaar 3 op OFF staat).

Werkingstest van de detector met het alarmsysteem

- 1** Maak de beschermkap dicht en draai de schroeven vast.



- 2** Schakel het alarmsysteem in.

Wacht twee minuten alvorens te bewegen vóór de detector.

De werking van de detector moet overeenkomen met de keuzes die in de tabel op pagina 5 zijn gemaakt.

Onderhoud

Batterijen vervangen

- 1** Het sabotagecontact van de alarminstallatie buiten werking stellen om geen alarm te veroorzaken:
- Voer op het keypad de **gebruikerscode** in en druk vervolgens op de **OFF**-toets totdat het controlelampje uitgaat.
 - Of druk op de **OFF**-toets van de afstandsbediening totdat het controlelampje uitgaat.

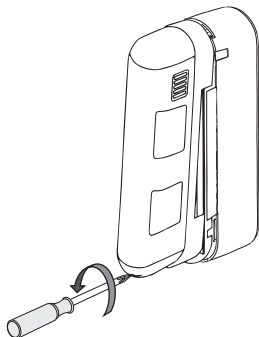
Keypad:

CODE + 

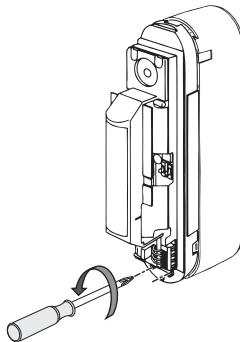


U hebt twee minuten de tijd om het betrokken onderdeel open te maken.

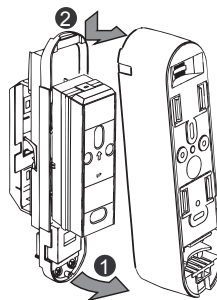
- 2** Verwijder de borgschroef (c) van de beschermkap en neem de beschermkap af. **Raak de lenzen niet aan.**



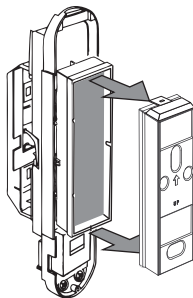
- 3** Verwijder de 2 bevestigingsschroeven (b) van de montagesokkel. **Raak de spiegels niet aan.**



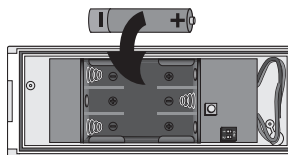
- 4** Verwijder de achterste steun door hem naar onderen te schuiven en los te maken van de montagesokkel.



- 5** Verwijder het deksel van het batterijvak.



- 6** Vervang de oude batterijen door drie nieuwe **alkalinebatterijen LR03** van hetzelfde merk en van dezelfde serie, en let daarbij op de juiste polariteit: pluspool (+) en minpool (-).



Breng de oude batterijen naar een inzamelpunt.

Maak de detector weer dicht door de bovenvermelde stappen om de detector open te maken in omgekeerde volgorde uit te voeren.

Onderhoud

Maak de lenzen schoon met een droge doek.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De detector werkt niet, zelfs bij inbraakdetectie in de detectiezone.	Onjuiste voedingsspanning.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zijn alle batterijen in het product geplaatst? ■ Zijn de batterijen in goede staat en juist geplaatst?
	De ontvanger vangt geen signalen op.	■ Druk op de geheugentoets van de printplaat: piepsignalen op de centrale.
	De batterijen zijn leeg.	■ Vervang de batterijen.
	Schakelaar 1 voor de werkingstest staat op ON.	■ Zet schakelaar 1 op OFF.
Ongewenst alarm.	De detector is niet loodrecht ten opzichte van de grond gemonteerd.	■ Monteer de detector loodrecht ten opzichte van de grond.
	De reikwijdte van de onderste detectiezone is langer dan nodig.	■ Controleer de detectiezone en pas die zo nodig aan.
	De onderste detectiezone staat direct of indirect bloot aan invallend zonlicht, de koplampen van een voertuig enz.	■ Pas de detectiezone aan zodat de detector niet langer wordt verblind.
	Er is een warmtebron (airconditioner, afvoerventilator enz.) in de zone die temperatuurveranderingen kan veroorzaken.	■ Pas de detectiezone aan of verwijder de warmtebron.
	Er zijn bewegende voorwerpen (was die te drogen hangt, struiken, vlaggen enz.) in de zone.	■ Pas de detectiezone aan of verwijder de bewegende voorwerpen.
Soms reageert de detector niet.	De detectiezone is niet goed afgesteld.	■ Pas de detectiezone aan en stel die opnieuw af.
	De detectiegevoeligheid is ingesteld op "L" (laag).	■ Stel de detectiegevoeligheid in op "M" (middelhoog) of "H" (hoog).

Voorzorgsmaatregelen bij gebruik



Niet reinigen met een waterstraal of hogedrukreiniger.



Wij zijn voortdurend op zoek naar nieuwe ontwikkelingen en verbeteringen voor onze producten. Daarom behouden wij ons het recht voor om wijzigingen en aanpassingen door te voeren in onze modellen. Foto's en illustraties zijn niet contractueel bindend. SOMFY SAS, kapitaal 20.000.000 EUR, RCS Annecy 303.970.230 - 100% recycled paper

Technische kenmerken:

Detectiebereik	instelbaar van 2 m tot 12 m aan elke kant
Detectiehoek	8,7°
Montage	aan de muur
Montagehoogte	0,80 m – 1,20 m
Sabotagecontact tegen openmaken	ja
Gebruik	buiten (niet reinigen met een waterstraal of hogedrukreiniger)
Beschermingsgraad	IP 55
Bedrijfstemperatuur	- 20 °C t/m + 60 °C
Voeding	3 alkalinebatterijen LR03, bijgeleverd
Levensduur bij normaal gebruik	4 jaar*
Rood controlelampje	- gedoofd bij normale werking - brandt tijdens werkingstest
Bedrijfsfrequentie	433,42 MHz en 433,92 MHz

* met schakelaar 1 op OFF en schakelaar 2 op OFF.

Dit product voldoet aan de eisen van de Europese norm EN 50130-4 en aan de essentiële eisen in de Europese richtlijn 1999/5/EG betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur.

www.somfy.com/ce

Dit product heeft 5 jaar garantie.

Detector de movimiento para fachada



Gracias por comprar un detector de movimiento para fachada para su sistema de alarma Somfy.



Este detector de movimiento para fachada es compatible con una central/marcador Somfy:

- PROTEXIAL IO (versiones 2010 y siguientes)
- DOMIS (versiones 2007 y siguientes)
- DOMIS IO (versiones 2014 y siguientes)

Le recomendamos:

- que lea atentamente este manual siguiendo con atención paso a paso las instrucciones de montaje y de funcionamiento para conseguir una utilización óptima de su sistema de alarma Somfy,
- que conserve este manual durante toda la vida útil del producto.

Descripción del funcionamiento

El detector de movimiento para fachada garantiza la protección de una gran fachada exterior y permite detectar a un intruso antes de que entre, y es capaz de distinguir entre un ser humano y un animal doméstico.

Este producto utiliza 2 haces de detección (inferior y superior), situados a cada lado del detector, que deben cortarse simultáneamente para que se dispare la alarma.

Es posible efectuar los siguientes ajustes:

- inclinación de los haces, en caso de obstáculo
- alcance de detección
- ajuste de la sensibilidad

Presentación

Contenido de la caja	51
Apertura del producto.....	51

Instalación

Colocación de las pilas.....	52
Memorización del detector de movimiento para fachada en la central/marcador	52
Asignar una zona al detector de movimiento para fachada.....	52
Precauciones de empleo	54
Fijación.....	55

Ajustes

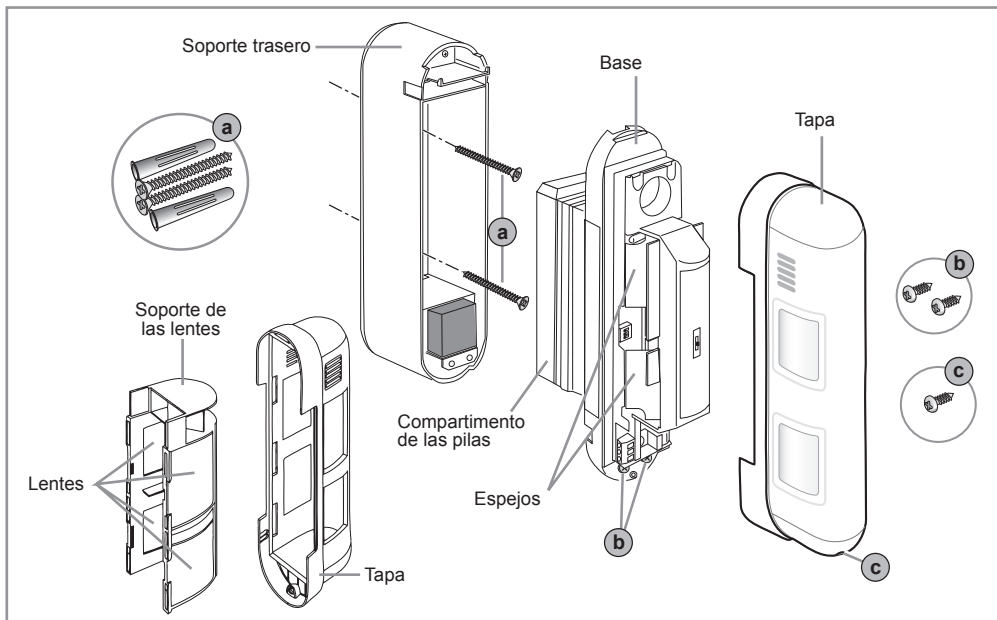
Ajuste de la inclinación de los haces	55
Ajuste del alcance de detección	56
Ajuste de la sensibilidad	57
Prueba del funcionamiento del detector.....	57
Prueba del funcionamiento del detector con el sistema.....	57

Mantenimiento

Cambio de las pilas	58
Conservación.....	58
Problemas que se pueden plantear	59
Precauciones de empleo	59

Datos técnicos	60
-----------------------------	-----------

Presentación



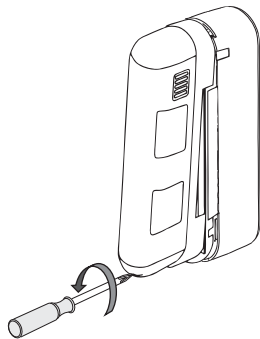
Contenido de la caja

- 1 detector de movimiento para fachada
- 2 tornillos grandes + 2 anclajes (a) para la fijación del soporte trasero
- 2 tornillos (b) para la fijación de la base

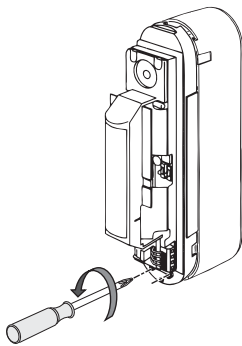
- 1 tornillo (c) de cierre
- 3 pilas alcalinas LR03
- 1 guía

Apertura del producto

- 1** Quite el tornillo de fijación (c) y retire la tapa. **No presione las lentes.**

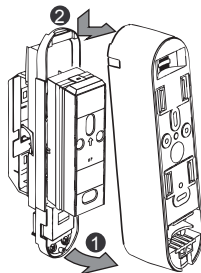


- 2** Quite los 2 tornillos de fijación (b) de la base. **No toque los espejos.**



- 3** Retire el soporte trasero:

- 1** separándolo de la base,
2 deslizándolo hacia abajo.




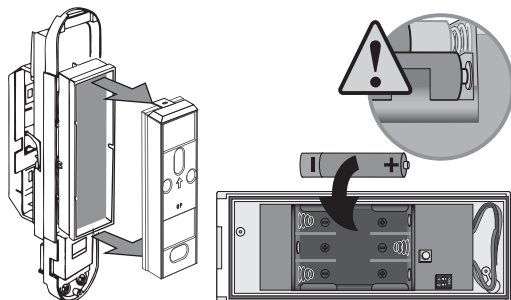
Instalación

Colocación de las pilas

Abra el compartimento de las pilas.

Introduzca las **3 pilas alcalinas** incluidas en el compartimento de las pilas.

 Respete cuidadosamente las polaridades + y -. Verifique que los extremos de las pilas están en contacto con los terminales correspondientes.



Memorización del detector de movimiento para fachada en la central/marcador

Puesta en modo almacenamiento de la central/marcador:

Su sistema está ya en funcionamiento, la central/marcador está ya instalada y desea añadir un detector. Puede entrar en modo almacenamiento de 3 formas:

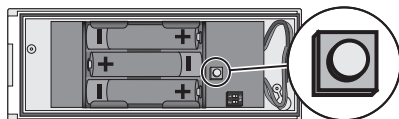
- o bien entrando en la pantalla “Lista de elementos” del **menú instalador** y pulsando **→ Apertura**, véase el manual de instalación del sistema de alarma;
- o bien entrando en el teclado LCD, tecleando **menú + el código instalador + 753** (menú de apertura de la memoria), véase el manual de instalación del sistema de alarma;
- o bien usando un mando a distancia ya almacenado, pulsando la tecla “OFF” hasta que se apague el indicador luminoso. Suena un bip en la central.

Almacenamiento del detector:

Recuerde: máximo de 50 elementos en cada central/marcador.

Pulse la tecla en el interior del detector de movimiento para fachada: ... **¡BIP!** en la central/marcador.

El detector de movimiento para fachada está almacenado en la memoria de la central/marcador.



Asignar una zona al detector de movimiento para fachada

La selección del modo de funcionamiento del detector de movimiento para fachada se realiza:

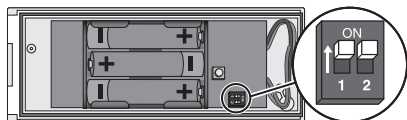
- o bien utilizando los 2 conmutadores situados en el interior del detector,
- o bien con su ordenador, en red local, a través de la página “Lista de los elementos” del **menú Instalador**.





 La selección de la zona en el ordenador tiene prioridad sobre la posición de los conmutadores en el elemento.

Con los conmutadores del detector:

Si decide seleccionar el modo de funcionamiento utilizando los conmutadores, puede definir:

- o bien un ajuste del funcionamiento en **modo alarma**
- o bien un ajuste del funcionamiento en **modo prealarma**.

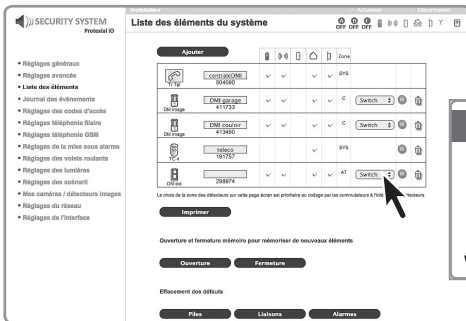


Selección de la zona	Posición de los conmutadores	Qué ocurre en caso de intrusión (en modo parcial o total)	
Modo alarma	AD  (por defecto)	Si zona A encendida: <ul style="list-style-type: none"> ■ Ding Dong ! (si función KIELA™ encendida) 	Si las 3 zonas A, B y C están encendidas: <ul style="list-style-type: none"> ■ Activación diferida de las sirenas, del flash, de la transmisión telefónica, de la bajada de las persianas⁽¹⁾ tras el margen de tiempo de entrada y del control de la luz ■ Almacenamiento en el registro (menú 6 "Historial")
	A 	Si las 3 zonas A, B y C están encendidas: <ul style="list-style-type: none"> ■ Activación inmediata de las sirenas, del flash, de la transmisión telefónica, de la bajada de las persianas⁽¹⁾ de forma inmediata y del control de la luz 	
Modo prealarma	AX1 	Si zona A encendida: <ul style="list-style-type: none"> ■ Ding Dong ! 	Si las 3 zonas A, B y C están encendidas: <ul style="list-style-type: none"> ■ ¡BIP! en las sirenas ■ Se dispara el flash de la sirena exterior
	AX2 	Si zona A encendida: <ul style="list-style-type: none"> ■ Ding Dong ! 	Si las 3 zonas A, B y C están encendidas: <ul style="list-style-type: none"> ■ ¡BIP! en las sirenas ■ Se dispara el flash de la sirena exterior ■ Control de la luz (si hay un receptor) ■ Bajada diferida de las persianas⁽²⁾

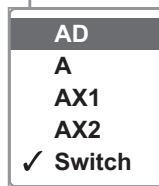
(1) Active esta función en el menú del teclado LCD (véase menú 7641 del manual de instalación o "Ajustes de los programas" en el ordenador).

(2) Configure este margen de tiempo en el menú del teclado LCD (véase menú 775 del manual de instalación o "Ajustes avanzados" en el ordenador).

Desde un ordenador:

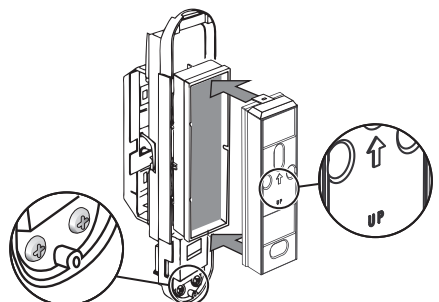


Spanish screens not available at the moment



Cierre el compartimento de las pilas **respetando el sentido de montaje:**

- la base debe tener los tornillos de fijación hacia abajo,
- la tapa se monta con la flecha hacia arriba.




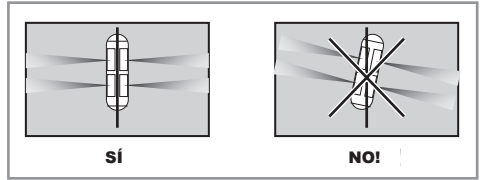
Precauciones de empleo

Instalación vertical

Instale el detector en vertical, con los haces de detección superiores paralelos al suelo.

Si el detector está inclinado, la fiabilidad de la detección puede verse reducida.

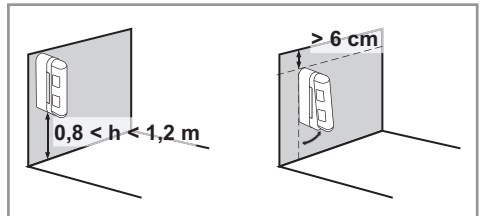
 **No deben cruzarse entre sí los rayos de los distintos detectores de movimiento para fachada.**



Altura de instalación

La altura de instalación debe estar comprendida entre 0,8 m y 1,2 m.

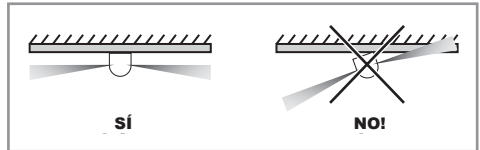
Hay que prever un espacio de al menos 6 cm por encima del soporte para poder abrir y cerrar la tapa.



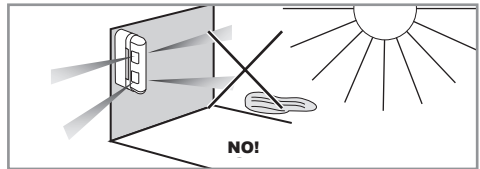
Ajuste del haz de detección

Instale el detector con los haces de detección superiores e inferiores paralelos a la pared.

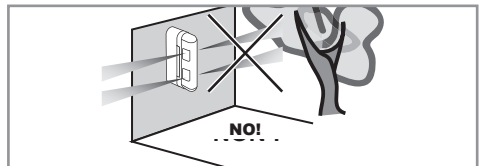
Tenga cuidado con el enlucido de la fachada que podría alterar la correcta posición del detector.



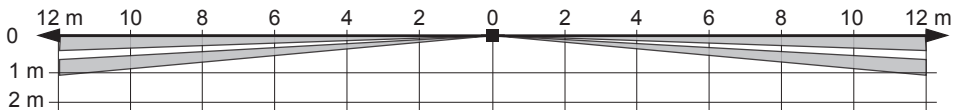
Evite dirigir la zona de detección inferior hacia superficies reflectantes (charco, ventana, etc.).



Se elegirá una posición del detector que impida que sus haces sean cortados por objetos en movimiento (ramas, arbustos, ropa tendida, cortinas o contraventanas). Si no se pueden evitar los objetos inestables, consulte el apartado Problemas que se pueden plantear, al final de esta guía.



Abanico de detección a 0°

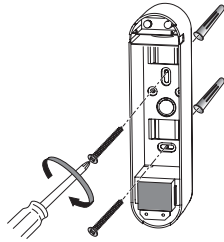


Fijación

! No fije la base sobre una superficie metálica, cerca de fuentes de interferencias (contador eléctrico) o de ventilación.

1 Marque la posición de los orificios.

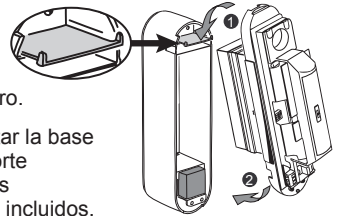
Instale el soporte verticalmente sobre la pared, utilizando los 2 tornillos (a) incluidos.



2

1 Acople la base al soporte trasero.

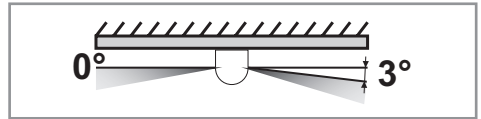
2 Haga pivotar la base sobre el soporte y fíjela con los 2 tornillos (b) incluidos.



Ajustes

Ajuste de la inclinación de los haces

Si un obstáculo (por ejemplo, contraventanas, vegetación,...) corta los haces a lo largo de la pared, es posible inclinar los haces horizontalmente hacia delante, hasta 3 grados, para evitar este obstáculo.



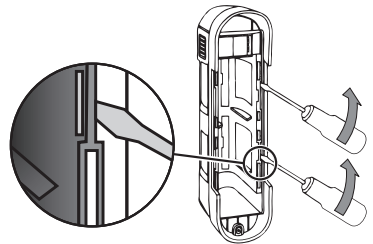
Para que se produzca una detección, los 2 haces de un mismo lado deben cortarse simultáneamente.

! Si modifica la inclinación de los haces debido a la presencia de un obstáculo, el ajuste de la sensibilidad debe estar en H, véase 2 páginas más adelante.

1 Suelte los tres resaltes de cada lado del soporte de la lente: inserte **cuidadosamente** 1 mm de la punta de un destornillador y aplique una leve presión hacia fuera para separar el soporte de la lente de la tapa delantera.

! ¡Tenga cuidado de no rayar las lentes!

Separe el soporte de la lente de la tapa delantera tirando de los salientes del soporte de la lente (operación muy delicada).

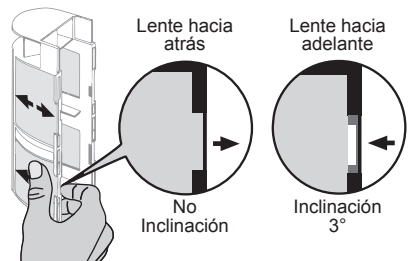


2 Deslice la lente hacia delante para inclinar el haz a 3° (separación de la pared).

Coloque la lente superior e inferior de un mismo lado de forma idéntica.

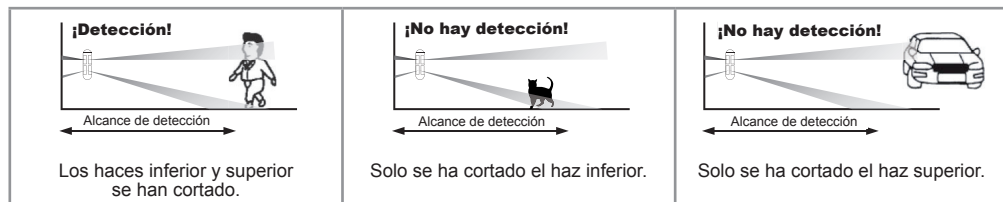
Verifique que la muesca lateral, en la parte trasera del soporte de la lente, está bien despejada (vacía).

No vuelva a colocar inmediatamente el soporte de la lente en la tapa para poder efectuar el paso siguiente.



Ajuste del alcance de detección

El haz superior es fijo, siempre queda paralelo al suelo. El haz inferior es orientable (véase más abajo). Puesto que los haces (inferior y superior) deben cortarse simultáneamente para que se dispare la alarma, el alcance del detector queda limitado al alcance del haz inferior.



Los haces inferior y superior se han cortado.

Solo se ha cortado el haz inferior.

Solo se ha cortado el haz superior.

1 Ajuste el alcance deslizando delicadamente la lente en su alojamiento.

(Las zonas inferiores derecha e izquierda se pueden ajustar independientemente).

Asegúrese de que la lente está paralela al soporte. **NO LA DEFORME.**

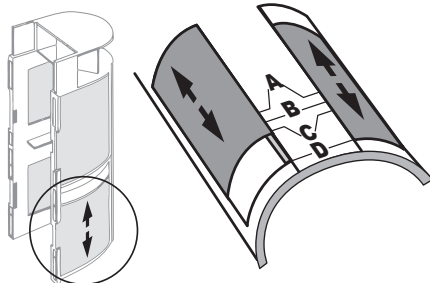
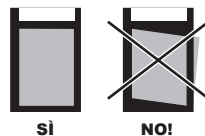


Tabla de correspondencia

Posición/Alcance

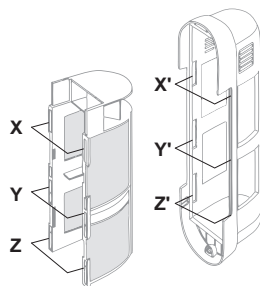
(Altura de instalación = por ejemplo, 1 metro)

Posición	Alcance máximo por lado	
	Estándar	Variaciones*
A	12 m	10 a 15 m
B	8 m	6 a 10 m
C	5 m	4 a 8 m
D	2 m	1,5 a 3 m



* El alcance máximo de detección puede variar en función de las condiciones del entorno.

2 Vuelva a colocar el soporte de la lente en la tapa delantera alineando las tres marcas (X, Y y Z) a cada lado del soporte de la lente con las tres muescas (X', Y' y Z') de la tapa delantera y asegurándose de que los 6 clips están bien colocados



Ajuste de la sensibilidad

El conmutador de selección de sensibilidad tiene 3 posiciones:

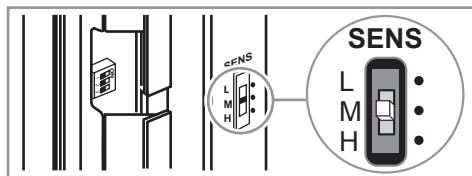
H (High = Alta),

M (Medium = Media) y

L (Low = Baja).

Por defecto, la sensibilidad está establecida en **M**.

Para modificar la sensibilidad, seleccione **L** o **H**.



Si la inclinación de los haces ha sido modificada, por la presencia de un obstáculo, el ajuste de la sensibilidad debe fijarse en **H**.

Prueba del funcionamiento del detector

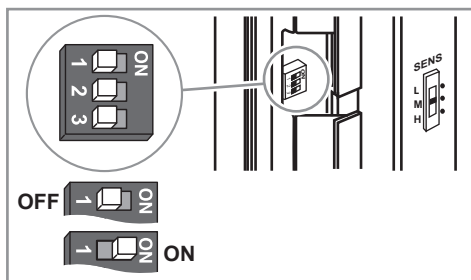
Conmutador 1: Prueba de detección

(El conmutador viene en posición OFF por defecto)

Coloque el **conmutador 1** de "prueba de funcionamiento" en posición **ON** y cierre la tapa: el testigo luminoso del frontal se ilumina cuando se dispara el detector.



Es indispensable colocar el conmutador 1 en posición OFF tras el modo prueba.

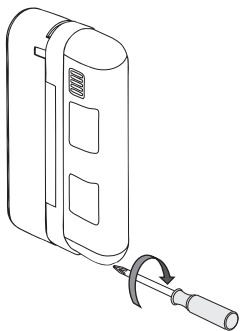


Conmutador 2 : No modifique la posición de este conmutador (verifique que el conmutador 2 está en posición OFF).

Conmutador 3 : No modifique la posición de este conmutador (verifique que el conmutador 3 está en posición OFF).

Prueba del funcionamiento del detector con el sistema

1 Cierre la tapa, vuelva a colocar la cubierta y atornille el tornillo.



2 Encienda el sistema de alarma.

Es indispensable esperar 2 minutos antes de pasar por delante del detector.

El funcionamiento del detector debe corresponderse con la selección en la tabla de la página 5.

Mantenimiento

Cambio de las pilas

- 1 Desactive la autoprotección de la instalación para no disparar la alarma:
 - En el teclado, introduzca el **código de usuario** y pulse a continuación la tecla OFF hasta que se apague el indicador luminoso.
 - O bien, en el mando a distancia, pulse la tecla **OFF** hasta que se apague el indicador luminoso.

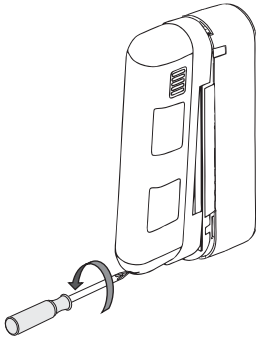
Teclado:

código + 

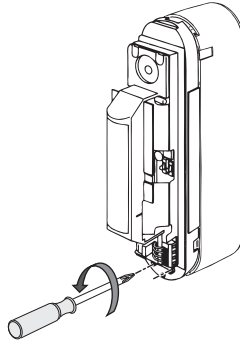


Dispone de 2 minutos para abrir el elemento en cuestión.

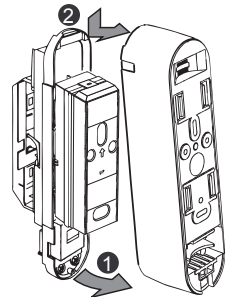
- 2 Quite el tornillo de fijación (c) de la tapa y retire la tapa. **No toque las lentes.**



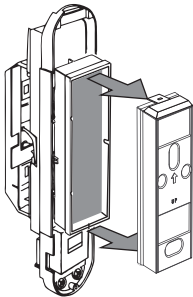
- 3 Quite los 2 tornillos de fijación (b) de la base. **No toque los espejos.**



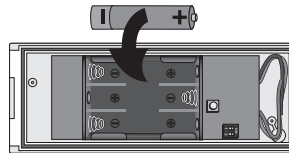
- 4 Retire el soporte trasero deslizándolo hacia abajo y separándolo de la base.



- 5 Retire la cubierta del compartimento de las pilas.



- 6 Sustituya las pilas usadas por **3 pilas alcalinas LR03** nuevas de la misma marca y de un mismo lote, respetando las polaridades + y -.



Lleve las pilas usadas a un punto de recogida.

Cierre el detector siguiendo en sentido inverso los pasos anteriormente descritos para su apertura.

Conservación

Limpie las lentes con un paño seco.

Problemas que se pueden plantear

Síntomas	Causa probable	Solución
El detector no funciona, incluso en caso de intrusión en la zona de detección.	Tensión de alimentación incorrecta.	<ul style="list-style-type: none"> ■ ¿Ha colocado todas las pilas en el producto? ■ ¿Las pilas están en buen estado y bien colocadas?
	El receptor no capta la transmisión.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pulse la tecla de almacenamiento de la tarjeta electrónica: ¡BIP! en la central.
	Las pilas están agotadas.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cambie las pilas.
	El conmutador 1 de prueba de funcionamiento está en ON.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Coloque el conmutador 1 en OFF.
Alarma inesperada.	El detector no está instalado perpendicularmente al suelo.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Instale el detector perpendicularmente al suelo.
	La zona de detección inferior es más larga de lo necesario.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verifique y ajuste de nuevo la zona de detección.
	La zona de detección inferior está expuesta directamente o indirectamente a los rayos del sol, a la luz de los faros de un vehículo, etc.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifique la zona de detección para evitar el deslumbramiento del detector.
	Hay una fuente de calor (climatizador, extracción de aire, etc...) en la zona, lo que puede provocar cambios de temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifique la zona de detección o elimine la zona de calor.
	Hay un objeto inestable (ropa tendida, arbusto, cortinas, etc...) en la zona.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifique la zona de detección o suprima los objetos en movimiento.
En ocasiones no se produce la detección.	La zona de detección no está correctamente ajustada.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifique y ajuste la zona de detección.
	La sensibilidad está configurada en "L" (baja).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cambie la Sensibilidad a "M" (media) o "H" (alta).

Precauciones de empleo



No rociar con un chorro de agua o un limpiador de alta presión.



Datos técnicos:

Alcance	ajustable de 2 m a 12 m, por cada lado
Ángulo de detección	8,7°
Montaje	en pared
Altura de fijación	0,80 m – 1,20 m
Autoprotegido contra la apertura	Sí
Utilización	en exterior (no rociar con un chorro de agua o un limpiador de alta presión)
Índice de protección	IP 55
Temperatura de funcionamiento	De – 20 °C a 60 °C
Alimentación	3 pilas alcalinas LR03 incluidas
Autonomía con uso normal	4 años*
Indicador luminoso rojo	- apagado en funcionamiento normal - encendido durante la prueba de funcionamiento
Frecuencia de funcionamiento	433,42 MHz y 433,92 MHz

* con el conmutador 1 en posición OFF y el conmutador 2 en posición OFF.

Este producto respeta los requisitos de la norma europea EN 50130-4 y cumple con los requisitos esenciales de la directiva europea R&TTE 1999/5/CE www.somfy.com/ce

Consulte todos nuestros servicios en www.somfy.fr

Este producto tiene 5 años de garantía.

External wall movement detector



Thank you for purchasing an external wall movement detector for your Somfy alarm system.



This external wall movement detector is compatible with the following Somfy central units/phone dialers:

- PROTEXIAL IO (2010 and subsequent versions)
- DOMIS (2007 and subsequent versions)
- DOMIS IO (2014 and subsequent versions)

We recommend that you:

- Read this manual carefully and make absolutely sure that you follow all the mounting and operating instructions in order to get the best possible use from your Somfy alarm system.
- Keep this manual in a safe place for the entire lifetime of the product.

How it works

This external wall movement detector provides protection for a large external wall, detecting an intruder before forcible entry occurs, and can distinguish between human beings and pets.

The detector has two detection beams (lower and upper), on either side, which must be broken simultaneously to trigger an alarm.

The following adjustments can be made:

- Angle of the beams, if there is an obstacle
- Detection range
- Sensitivity.

Content

Introduction

Pack contents	63
Opening the product	63

Installation

Inserting the batteries	64
Storing the external wall movement detector in the central unit/phone dialer.....	64
Assigning a zone to the external wall movement detector	64
Precautions for use.....	66
Fixing.....	67

Settings

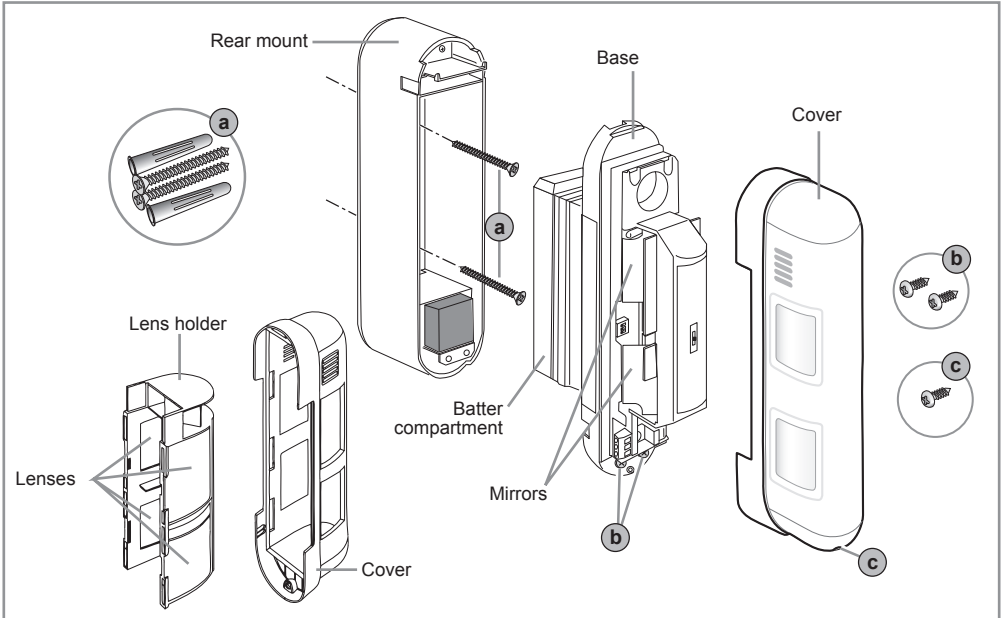
Setting the angle of the beams	67
Setting the detection range	68
Setting the sensitivity	69
Testing the operation of the detector	69
Testing the operation of the detector with the system	69

Maintenance

Replacing the batteries.....	70
Maintenance.....	70
Troubleshooting	71
Precautions for use.....	71

Technical data.....	72
----------------------------	-----------

Introduction

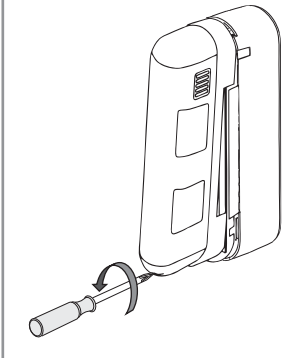


Pack contents

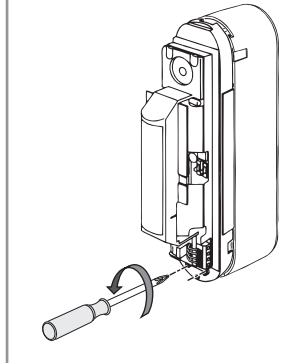
- 1 external wall movement detector
- 2 large screws + 2 anchors (a) for fixing the rear mount
- 2 screws (b) for fixing the base
- 1 locking screw (c)
- 3 LR03 alkaline batteries
- 1 manual

Opening the product

- 1** Remove the fixing screw (c) and take off the cover. **Do not press on the lenses.**

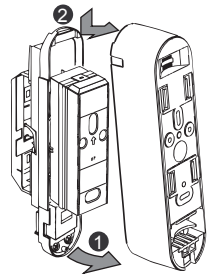


- 2** Remove the 2 fixing screws (b) from the base. **Do not touch the mirrors.**



- 3** Remove the rear mount:

- 1** Separate it from the base
- 2** Slide it downwards




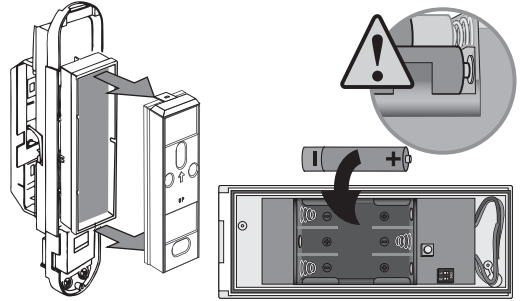
Installation

Inserting the batteries

Open the battery compartment.

Insert the **3 alkaline batteries** provided in the battery compartment.

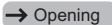
 **Make sure the batteries are inserted the right way round (+/-). Make sure that the ends of the batteries are touching the battery contacts.**



Storing the external wall movement detector in the central unit/phone dialer

Setting the central unit/phone dialer to storage mode:

If your system is already operational, and the central unit/phone dialer is already installed, and you want to add a detector. You can enter storage mode in 3 ways:

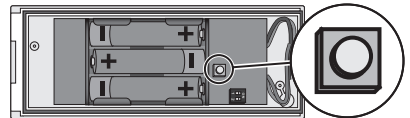
- By going to the "Device list" screen in the **Installer menu** and pressing  **Opening**, see the alarm system installation manual.
- Using the LCD keypad, and entering menu + installer code + 753 (open memory menu), see the alarm system installation manual.
- Using a previously stored remote control, and pressing "OFF" until the indicator goes out. You will hear a beep on the central unit.

Storing the detector:

Reminder: maximum of 50 devices per central unit/phone dialer.

Press the button inside the external wall movement detector:
You will hear a **BEEP** on the central unit/phone dialer.

The external wall movement detector is stored in the central unit/phone dialer.



Assigning a zone to the external wall movement detector

The operating mode of the external wall movement detector can be selected:

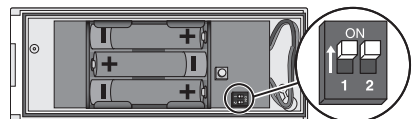
- Either using the 2 switches located inside the detector
- Or locally on your computer, from the "Device list" page in the **Installer menu**.





 **The choice of zone on the computer overrides the positions of the switches on the device.**

Using the switches inside the detector:

If you choose to set the operating mode using the switches, you can define:

- Either a setting for operation in **alarm mode**
- Or a setting for operation in **pre-alarm mode**

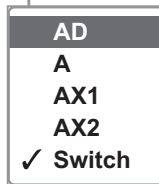
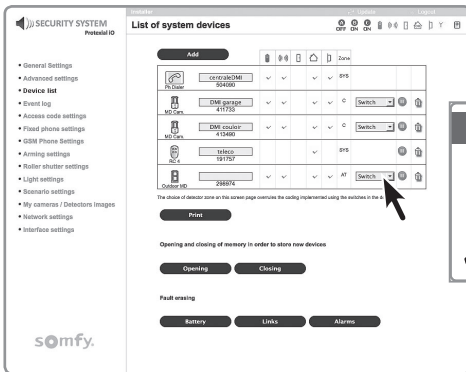


	Zone	Positions of the switches	What happens in the event of intrusion (in partly or fully armed mode)	
Alarm mode	AD		If zone A is armed: <ul style="list-style-type: none"> ■ Chime! (if KIELA™ function on) 	If zones A, B and C are armed: <ul style="list-style-type: none"> ■ Delayed triggering of the sirens, flash, dial-up and roller shutter lowering⁽¹⁾ after the entry delay and light control activation ■ Recording in the log (menu 6 “Event log”)
	A		If zones A, B and C are armed: <ul style="list-style-type: none"> ■ Immediate triggering of the sirens, flash, dial-up, roller shutter lowering⁽¹⁾ and light control activation 	
Pre-alarm mode	AX1		If zone A is armed: <ul style="list-style-type: none"> ■ Chime! 	If zones A, B and C are armed: <ul style="list-style-type: none"> ■ BEEP! on the sirens ■ Triggering of the flash on the outdoor siren
	AX2		If zone A is armed: <ul style="list-style-type: none"> ■ Chime! 	If zones A, B and C are armed: <ul style="list-style-type: none"> ■ BEEP! on the sirens ■ Triggering of the flash on the outdoor siren ■ Light control activation (if a receiver is present) ■ Delayed lowering of the roller shutters⁽²⁾

(1) Activate this function in the LCD keypad menu (see menu 7641 in the installation manual or “Scenario settings” on your computer).

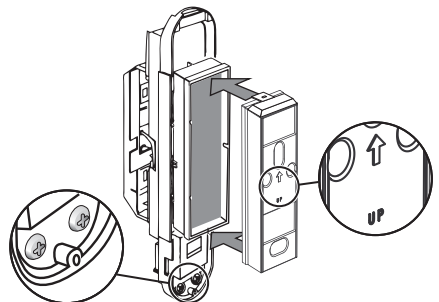
(2) Set this delay in the LCD keypad menu (see menu 775 in the installation manual or “Advanced settings” on your computer).

From a computer:



Close the battery compartment ensuring you reassemble the unit the right way round:

- The base must be held with the fixing screws at the bottom
- The cover must be fitted with the arrow pointing upwards



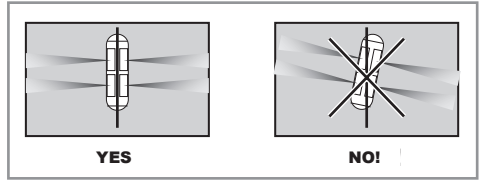
Precautions for use

Vertical installation

Install the detector vertically, with the upper detection beams parallel to the ground.

If the detector is at an angle, the detection reliability may be reduced.

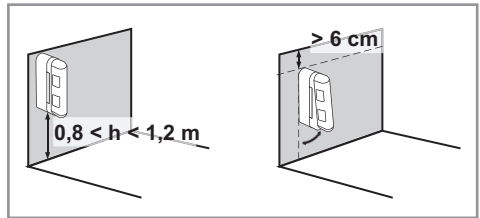
 The areas scanned by the external wall movement detectors should not intersect.



Installation height

The installation height must be between 0.8 m and 1.2 m.

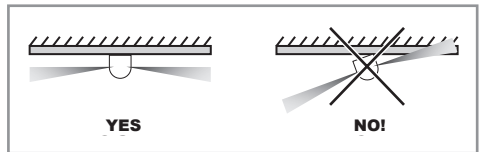
Leave at least 6 cm above the mount so that you can open and close the cover.



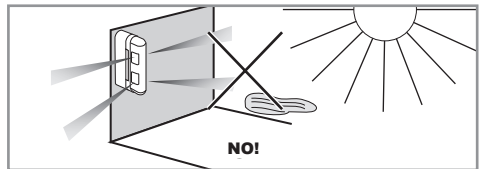
Adjusting the detection beam

Install the detector with the upper and lower detection beams parallel to the wall.

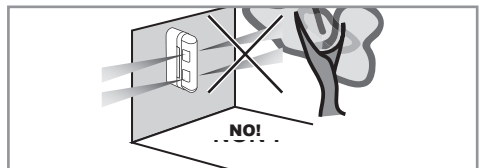
Caution: the rendering of the wall may affect the correct positioning of the detector.



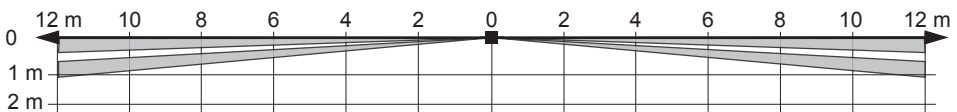
Avoid the lower detection zone facing reflective surfaces (puddle, window, etc.).



The position of the detector must be chosen so that the beams are not broken by moving objects (branches, bushes, washing on a line, flags or swinging shutters). If unstable objects cannot be avoided, consult the Troubleshooting section at the end of this manual.



Detection lobe at 0°

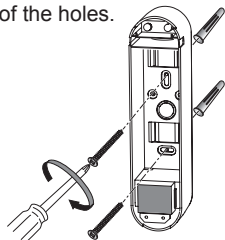


Fixing

⚠ Do not fix the baseplate on a metal wall or near sources of interference (electricity meter) or ventilation.

1 Mark the positions of the holes.

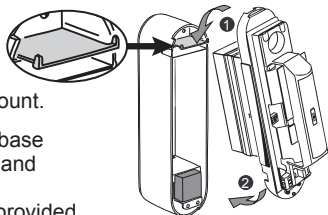
Install the mount vertically on the wall, using the 2 screws (a) provided.



2

1 Attach the base on the rear mount.

2 Swivel the base on the mount and fix it with the 2 screws (b) provided.



Settings

Setting the angle of the beams

If an obstacle (for example swinging shutters, vegetation, etc.) breaks the beams along the wall, the beams can be angled horizontally forwards up to 3 degrees in order to avoid this obstacle.

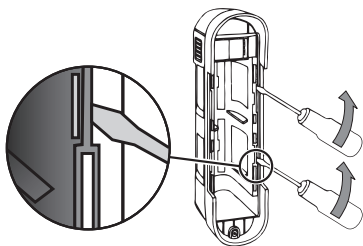
To trigger detection, both beams on the same side must be broken simultaneously.

⚠ When you change the angle of the beams because of an obstacle, the sensitivity must be set to H, see page 9.

1 Detach the three lugs on either side of the lens holder: **carefully** insert 1 mm of the point of a screwdriver and apply a small amount of outward pressure to move the lens holder away from the front cover.

⚠ Take care not to scratch the lenses!

Separate the lens holder from the front cover by pulling on the tabs on the lens holder (very delicate operation).

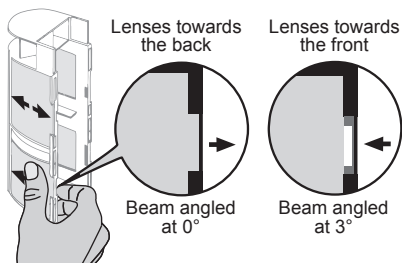


2 Slide the lens forwards to angle the beam 3° (away from the wall).

Position the upper and lower lenses on the same side identically.

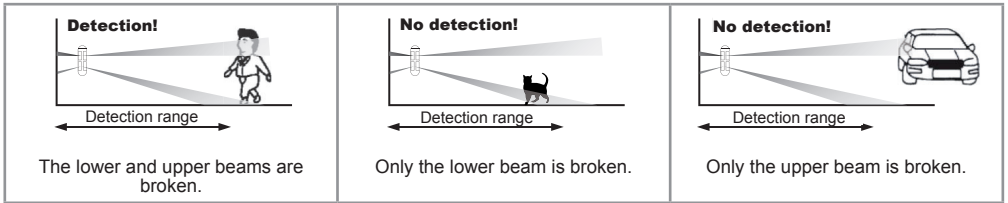
Check that the notch on the side, behind the lens holder, is fully released (empty).

Do not replace the lens holder in the cover straight away. You must carry out the next step first.



Setting the detection range

The upper beam is fixed: it always remains parallel to the ground. The lower beam can be adjusted (see below). Given that the beams (lower and upper) must be broken simultaneously to trigger an alarm, the detector range is limited to the range of the lower beam.



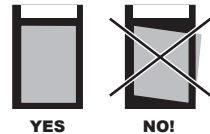
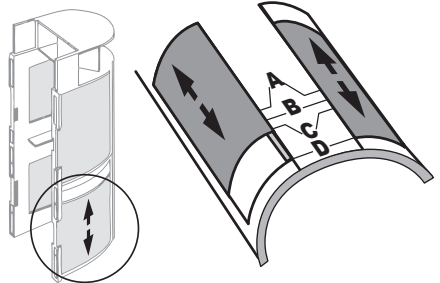
- 1** Set the range by gently sliding the lens in its housing.
 (The lower left and right-hand zones can be set independently).

Ensure that the lens remains parallel with the holder. DO NOT TWIST IT.

Position/Range look-up table

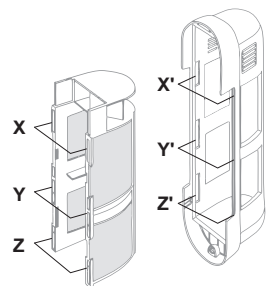
(Installation height = for example 1 metre)

Position	Maximum range per side	
	Standard	Variations *
A	12 m	10 to 15 m
B	8 m	6 to 10 m
C	5 m	4 to 8 m
D	2 m	1.5 to 3 m



* The maximum detection range may vary according to the atmospheric conditions.

- 2** Replace the lens holder in the front cover, aligning the three marks (X, Y and Z) on each side of the lens holder with the three notches (X', Y' and Z') on the front cover, ensuring that the 6 clips are correctly inserted.



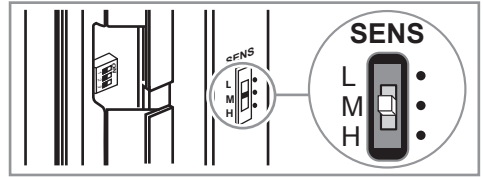
Setting the sensitivity

The sensitivity selection switch has 3 positions:

- H** (High),
- M** (Medium) y
- L** (Low).

The default sensitivity setting is **M**.

To adjust the sensitivity, select **L** or **H**.



If the angle of the beams has been changed, because of an obstacle, the sensitivity must be set to H.

Testing the operation of the detector

Switch 1: Detection test

(Switch delivered in ON position by default)

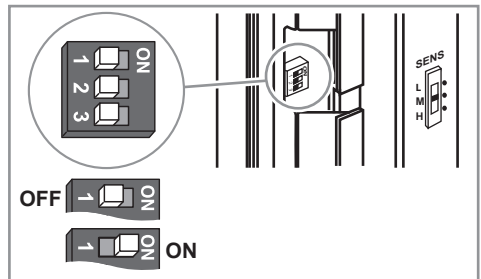
Set **switch 1** ("operating test") to **ON** and replace the cover: the red indicator on the front comes on when the detector is triggered.



Switch 1 MUST be returned to OFF after test mode.

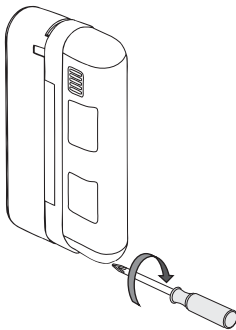
Switch 2 : Do not change the position of this switch (**check that switch 2 is set to OFF**).

Switch 3 : Do not change the position of this switch (**check that switch 3 is set to OFF**).



Testing the operation of the detector with the system

- 1** Replace and close the cover and tighten the screw.



- 2** Arm the alarm system.

Wait for 2 minutes before passing in front of the detector.

The operation of the detector must comply with the choices in the table on page 5.

Maintenance

Replacing the batteries

- 1 Disable the installation's tamper switch to avoid triggering the alarm:
 - Enter the **user code** on the keypad and then press the **OFF** key until the indicator goes out.
 - Or press the **OFF** key on the remote control until the indicator goes out.

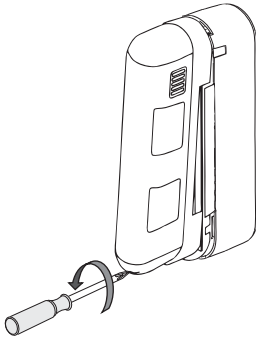
Keypad:

CODE + 

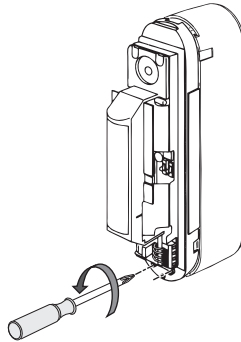


You have 2 minutes to open the relevant part.

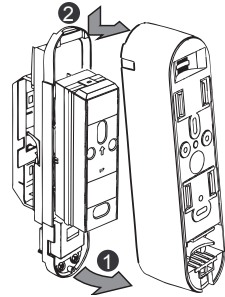
- 2 Remove the fixing screw **(c)** and take off the cover. **Do not touch the lenses.**



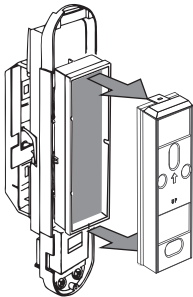
- 3 Remove the 2 fixing screws **(b)** from the base. **Do not touch the mirrors.**



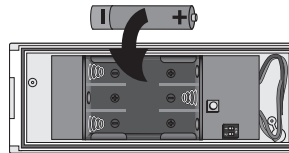
- 4 Remove the rear mount, sliding it downwards and away from the base.



- 5 Remove the battery compartment cover.



- 6 Replace the spent batteries with 3 **new LR03 alkaline batteries**, all the same make and from the same batch, making sure they are the right way round (+/-).



Dispose of the spent batteries at a collection point.

Close the detector, reversing the above opening steps.

Maintenance

Clean the lenses with a dry cloth.

Troubleshooting

Problem	Probable cause	Solution
The detector is not working, even when there is an intrusion in the detection zone.	Incorrect supply voltage.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Have you put all batteries in the product? ■ Are the batteries in good condition and positioned correctly?
	The receiver is not picking up transmission.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Press the storage button on the electronic board: BEEP! on the central unit.
	The batteries are spent.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Replace the batteries.
	Switch 1 (operating test) is set to ON.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Change switch 1 to OFF.
False alarm.	The detector is not installed perpendicular to the ground.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Install the detector perpendicular to the ground.
	The lower detection zone is longer than necessary.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Check and reset the detection zone.
	The lower detection zone is directly or indirectly exposed to sunlight, vehicle headlights, etc.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Change the detection zone so that the detector is not dazzled.
	There is a heat source (air conditioner, extractor fan, etc.) in the zone, which can cause changes in temperature.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Change the detection zone or remove the heat source.
	There is an unstable object (washing on a line, shrub, flags, etc.) in the zone.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Change the detection zone or remove the moving objects.
Sometimes people and objects are not detected.	The detection zone is incorrectly adjusted.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Change and adjust the detection zone.
	The sensitivity is set to "L" (low).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Change the sensitivity to "M" (medium) or "H" (high).

Precautions for use



Do not hose with water or use a high-pressure cleaner.



Technical data:

Range	Adjustable from 2 m to 12 m, both sides
Detection angle	8.7°
Mounting	On a wall
Fixing height	0.80 m – 1.20 m
Opening switch	Yes
Use	Outdoors (do not hose with water or use a high-pressure cleaner)
Protection rating	IP 55
Operating temperature	-20°C to +60°C
Power supply	3 LR03 alkaline batteries (supplied)
Battery life in normal use	4 years*
Red indicator	- Off during normal operation - On during operating test
Operating frequency	433,42 MHz and 433,92 MHz

* With switch 1 set to OFF and switch 2 set to OFF.

This product complies with the requirements of European Standard EN 50130-4 and conforms to the essential requirements of the European R&TTE Directive 1999/5/EC www.somfy.com/ce

Find out about all of our services at www.somfy.fr

This product has a 5-year warranty.